

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

ORIOKO UDALA

Behin betiko onarpena ematea Orioko Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko erregelamenduari.

Udal honetako udalbatzarrak, 2024ko urriaren 30ean egindako ezohiko bilkuran, lehen onarpena eman zion Orioko Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko erregelamenduari.

Ordenantza hori hogeita hamar laneguneko epean jarri zen jendaurrean, 2024ko azaroaren 13ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALAREN 219. zenbakian argitaratutako iragarkiaren bidez, eta aurkeztutako alegazio bakarra (Elkartu Gipuzkoako Desgaitasun Fisikoa duten Pertsonen Federazio Koordinatzaileak) osotasunean onartu ondoren, Orioko Udalbatzarrak, 2025eko urtarriaren 30ean egindako ohiko bilkuran, aipatutako erregelamendua behin betikoz onartu zuen.

Beraz, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, iragarki honetan Eranskin gisa argitaratzen da udal araudi erregulatzailearen testua; testua ez da indarrean sartuko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hamabost lanegunetako epea iragan arte.

Administrazio-bidean behin betikoa den akordio honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietako Salaren aurrean, iragarkia argitaratzen den hurrengo egunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Hala ere, aldez aurretik, udalbatzarraren aurrean aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango da, hilabeteko epean, iragarkia argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Kasu honetan ezingo da administrazioarekiko auzietako helegiterik aurkeztu berraztertze errekurtsoa erabaki arte edota presuntziozko ezespena eman arte.

Hori guztia egoki irizten diren beste edozein errekurtso jartzeko kalterik gabe.

Orio, 2025eko martxoaren 17a.—Anuska Esnal Oliden, alkatea. (2161)

Orioko Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko erregelamendua.

ATARIKO KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Helburuak.

Orioko Udal Kirol Zerbitzuaren xede nagusia da oriotarrei kirolean jarduteko aukera ahalbidetzea, kirola bere esanahi zabalenean ulertuta, baita arautu gabeko ariketa fisikoa ere.

Karela Kiroldegiko harrera izango da Orioko kirol-ekosistemaren sarbidea; alegia, herritarak harrera horretan informazioa eskuratu ahal izango dute udal-jabegoko kirol-instalazioetan antolatzen diren kirol-jarduera guztien inguruan. Alde batetik, Uda-

AYUNTAMIENTO DE ORIO

Aprobación definitiva del reglamento de uso de las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Orio.

El Pleno de este Ayuntamiento, en sesión extraordinaria celebrada el día 30 de octubre de 2024, acordó aprobar inicialmente el reglamento de uso de las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Orio.

Habiéndose sometido dicho Reglamento al trámite de exposición pública por el plazo de treinta días hábiles mediante anuncio publicado en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 219 de fecha 13 de noviembre de 2024 y habiéndose estimado en su totalidad la única alegación presentada por Elkartu –Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa–, el Pleno del Ayuntamiento de Orio en sesión ordinaria celebrada el día 30 de enero de 2025, aprobó definitivamente el citado Reglamento.

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, a continuación se procede a publicar como anexo a este anuncio el texto del reglamento regulador, con la indicación de que no entrará en vigor hasta que se haya publicado el texto en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y haya transcurrido el plazo de quince días hábiles.

Contra el acuerdo municipal que es definitivo en vía administrativa, podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la publicación.

No obstante, con carácter previo, podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante el Pleno de este Ayuntamiento, en el plazo de un mes, a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta.

Todo ello sin perjuicio de que pueda ejercitar cualquier otro recurso que se estime procedente.

Orio, a 17 de marzo de 2025.—La alcaldesa, Anuska Esnal Oliden. (2161)

Reglamento de uso de las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Orio.

CAPÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objetivos.

El propósito principal del Servicio Municipal de Deportes de Orio es posibilitar la práctica deportiva a los oriotarras, entendiendo el deporte es su acepción más amplia, también como actividad física no regularizada.

El acceso al ecosistema deportivo de Orio será la recepción del Polideportivo Karela; es decir, en esa recepción la ciudadanía podrá informarse de todas las actividades deportivas que se organicen en las instalaciones deportivas de propiedad municipal.

lak zuzenean antolatzen dituenetara, eta, bestetik, Orioko Udalarekin lankidetzahitzarmena duten elkarteek antolatzen dituztenetara.

Erregelamendu honen xedea da Orioko Udalaren kirol-instalazioen erabilera arautzea eta pertsona fisiko eta juridiko erabiltzaileen eskubide eta betebeharrak zehaztea, eta, horrez gain, pertsona horiek egin ditzaketen arau-hausteengatik zigor-arabide administratiboa eratzea.

2. artikulua. Aplikazio-eremua.

1. Erabilera-arau hauek ekipamendu hauetan aplikatuko dira, hasiera batean: Arraunetxen, Karela kiroldegian, Mendibeltz futbol- eta softbol-zelaian, Antilla 7 surfeko lokalean eta udal-pilotalekuan. Aurrekoa gorabehera, erregelamendu hau Udalaren jabetzako edo etorkizunean eraiki edo bere gain hartuko duen beste edozein kirol-instalaziori ere aplikatuko zaio.

2. Erregelamendu hau osatu daiteke Udalaren Kirol Zerbitzuak instalazio edo zerbitzu jakin batzuetarako emandako arau partikularrekin.

I. KAPITULUA

ERABILTZAILEAK

3. artikulua. Erabiltzaileak.

Erabiltzaileak talde hauetan banatuko dira:

- a) Abonatutako pertsonak.
- b) Pertsona juridikoak (kirol-elkarteak eta kirol-eragileak) eta pertsona fisikoak.
- c) Sarrera duten pertsonak.
- d) Kirol-instalazioak erabiltzeko eskubidea duten pertsona juridikoak.
- e) Ikasleak.
- f) Ikusleak.
- g) Mugiment kirol-txartela duten beste udalerrri batzuetako pertsonak.
- h) Lehiatzaileak.

4. artikulua. Abonatutako pertsonak.

1. Abonatuak: Orion bizi ala ez, izen-ematea egin eta dagoen matrikula ordaindu ondoren, Abonatu-txartelaren jabe dena izango da abonatu, baldin eta hileko kuota ordaindu badu.

2. Oro har, ordainketa-mota desberdinak izango dira, ordaintza fiskaletan ezartzen diren prezio publikoen arabera.

3. Abonatu-txartela: Udal-kirol-instalazioetara sartzeko aukera ematen duen gailua edo txartela pertsonala eta besterenezina da. Aurrekoa lapurtu edo galdu ezker, 48 orduko epean jakinaraziko du erabiltzaileak Karela Kiroldegiko harreraren txartela baliogabetu dezaten. Hondatzeagatik edo bestelako edozein arrazoiengatik beste gailu bat eskatzen bada, interesdunak horretarako ezarritako zenbatekoa ordaindu beharko du.

4. Abonatu-kategoriak: Orioko Udalak prezio publikoak onartzerakoan ezarritakoak izango dira. Horretarako, Orioko Udalak abonatu-kategoria ezberdinak bereizituko ditu, abonatuaren ordainketa ez dadin izan kirola praktikatzeko eragozpena.

5. Baja ematea: Abonatu izateari uzteko, idatziz eskatu beharko da baja aurreko hilabetearen 25a aurretik Kiroldegiko harreraren kontrarik adierazi ezean, automatikoki kobratuko dira abonatu kuotak.

Por un lado, las que organiza directamente el Ayuntamiento y, por otro, las que organizan las asociaciones que tienen un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Orio.

El presente Reglamento tiene por objeto regular el régimen de utilización de las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Orio y determinar los derechos y obligaciones de las personas físicas y jurídicas usuarias, configurando el régimen administrativo sancionador por las infracciones que se puedan cometer por tales personas.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

1. Estas normas de uso serán de aplicación inicialmente en los equipamientos denominados Arraunetxe, Karela Kiroldegia, Mendibeltz y Frontón. No obstante, lo anterior, el presente Reglamento también será de aplicación a cualquier otra instalación deportiva propiedad del Ayuntamiento, o que construya o asuma en el futuro.

2. El presente Reglamento podrá ser complementado con normas particulares dictadas por el Servicio Municipal de Deportes en aplicación de este Reglamento para determinadas instalaciones o servicios.

CAPÍTULO I

PERSONAS USUARIAS

Artículo 3. Personas usuarias.

Las personas usuarias se dividirán en los siguientes grupos:

- a) Personas abonadas.
- b) Personas jurídicas (clubs y agentes deportivos) y personas físicas.
- c) Personas con entrada.
- d) Personas integrantes de personas jurídicas con derecho al uso de las instalaciones deportivas.
- e) Personas cursillistas.
- f) Personas espectadoras.
- g) Personas de otros municipios titulares de la Mugiment Kirol Txartela.
- h) Personas competidoras.

Artículo 4. Personas abonadas.

1. Abonado/a: Será abonada aquella persona que, sea o no habitante de Orio, tenga contratado con el Ayuntamiento un abono para el acceso a las instalaciones deportivas municipales, que haya realizado la inscripción y abonado la correspondiente matrícula.

2. Con carácter general, los abonos serán de diferentes clases, que se ajustarán a los precios públicos que se establezcan en la correspondiente Ordenanza Fiscal.

3. Tarjeta de abonado/a: El dispositivo o tarjeta que habilite el acceso a las instalaciones deportivas municipales es personal e intransferible. En el caso de robo o pérdida del anterior, el/la usuario tendrá que comunicarlo en el plazo de 48 horas en la recepción del Polideportivo Karela, para que la tarjeta sea inhabilitada. Si se solicita un nuevo dispositivo por deterioro o por algún otro motivo, la persona interesada deberá abonar la cantidad establecida al efecto.

4. Categorías de abonado/a: Serán las que establezca el Ayuntamiento de Orio cuando apruebe los precios públicos. Para ello, el Ayuntamiento de Orio aprobará diferentes categorías de abonados, para que el pago de abono no suponga óbice para la práctica deportiva.

5. Darse de baja: Para dejar de ser abonado/a, la baja será solicitada por escrito en la recepción del Polideportivo Karela, con anterioridad al día 25 del mes anterior. A no ser que se comunique lo contrario, los abonos serán cobrados automáticamente.

5. artikulua. Sarrera duten erabiltzaileak.

Kirol-instalazio jakin batean sartzeko banakako sarrera kontratatu duena izango da sarrera duen erabiltzailea.

6. artikulua. Pertsona juridikoak (kirol-elkarteak eta kirol-eragileak) eta kide diren pertsona fisikoak.

1. Udalak lankidetzat hitzarmenak sinatu ahal izango ditu kirol-klubekin, kirol-elkartekin, kirol-federazioekin, ikastetxeekin, ikasleen guraso-elkartekin eta gainerako pertsona juridikoekin, udal kirol-instalazioak erabiltzeko.

2. Lankidetzat hitzarmenetan ezarriko da ze baldintzatan sartu ahal izango diren entitate horietako kideak kirol-instalazioak erabiltzera. Oro har, instalazioetako ohiko erabiltzaileek Orioko Kirol-instalazioetako abonatu egin beharko dute, nahiz eta hitzarmena duen erakunde bateko kidea izan. Baldintza izango da horiek lankidetzat hitzarmenean aurreikusitako modalitateetako bateko abonua ordaintzea.

3. Entitate guztiek gutxienez arduradun bat izendatuko dute talde bakoitzeko, eta bera arduratuko da taldekideei arau hauen berri ematen, funtzionamendua azaltzen eta, hala badagokio, jorkabide desegokiak edo arau hauen edozein ez-betetze zuzentzen; hori guztia, Orioko Udalak duen zigor-ahalmen administratiboaren kalterik gabe.

4. Pertsona juridiko erabiltzaileek jardura hauetarako erabiliko dituzte kirol-instalazioak:

a) Entrenamendu arruntak: ohiko entrenamenduetarako ordutegiak eskatu behar dira. Udalaren Kirol Zerbitzuak ezarriko ditu ordutegia banatzeko irizpideak.

b) Lehiaketa arruntak: denboraldiaren hasieran zehaztuko da zein egun eta ordutan antolatuko dituen erakunde bakoitzak ohiko lehiaketak kirol-instalazioan. Eskaera horiek Udalaren Kirol Zerbitzuak onartuko ditu.

c) Entrenamenduak, lehiaketak eta ohiz kanpoko beste ekitaldi batzuk: gutxienez hamabost egun lehenago egin behar zaizkio eskaerak Udal Kirol Zerbitzuari, eta hark erabakiko du, dagoen disponibilitatearen arabera.

5. Udalak kirol-instalazioen erabilera-lagapenak bertan behera utz ditzake lehenasunezkoztat jotzen dituen beste erabilera batzuetarako, baldin eta horretarako arrazoiak badaude eta entitate interesdunei behar adinako aurrerapenez jakinarazten badie, federazioei eta bestelako entitateei aldaketen berri emateko.

6. Aparteko ekitaldiak antolatzen direnean, esleitutako ohiko entrenamendu-ordutegiak aldatu daitezke.

7. Entitateek kirol-jarduerarako esleitzen zaizkien aldagelak erabili ahal izango dituzte. Nolanahi ere, entitateei eta haien kideei gomendatzen zaie aldageletan eta takilletan balio handiko objekturik ez uztea; izan ere, zerbait ebatsi edo lapurtzen badiete, Udalak ez du erantzukizunik hartuko.

8. Kirol-entitateek bilerak eta hitzaldiak egiteko prestatutako tokia erabili ahal izango dute, Udalaren Kirol Zerbitzuari alde aurretik eskatuta.

9. Udalaren kirol-instalazioak lagatzen zaizkien entitateek lankidetzat hitzarmenean ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte eta, bereziki, hauek:

a) Udaleko kirol-instalazioetan kirol-jarduerak egiteko kontratua duten edo boluntario-erregimenean dauden profesionalak lanbide-prestakuntzako baldintzak bete ditzatela exijitzea, Euskal Autonomia Erkidegoko jardura fisikoan eta kirolean profesionalak sartzeari eta horietan aritzeari buruzko ekainaren 30eko 8/2022 Legean ezarritakoaren arabera.

Artículo 5. Personas usuarias con entrada.

Será persona usuaria con entrada aquella persona que haya contratado una entrada individual para el acceso a una determinada instalación deportiva.

Artículo 6. Personas jurídicas (clubs y agentes deportivos) y personas físicas.

1. El Ayuntamiento podrá suscribir convenios de colaboración para el uso de las instalaciones deportivas municipales por los clubes deportivos, agrupaciones deportivas, federaciones deportivas, centros educativos, asociaciones de madres y padres de alumnado y demás personas jurídicas.

2. El convenio de colaboración establecerá las condiciones para que las personas integrantes de tales entidades puedan acceder al uso de las instalaciones deportivas. Será requisito que las mismas sean abonadas en alguna de las modalidades previstas en el correspondiente convenio de colaboración.

3. Toda entidad deberá designar, como mínimo, una persona responsable por equipo, quien informará a las personas integrantes de los equipos las presentes normas de funcionamiento y corregirá, en su caso, cualquier comportamiento inadecuado o cualquier incumplimiento de las presentes normas, todo ello sin perjuicio de la potestad administrativa sancionadora que tiene el Ayuntamiento de Orio.

4. Las personas jurídicas usuarias utilizarán las instalaciones deportivas para las siguientes actividades:

a) Entrenamientos ordinarios: se deberán realizar peticiones de horarios para entrenamientos ordinarios. El Servicio Municipal de Deportes establecerá los criterios de distribución horaria.

b) Competiciones ordinarias: al inicio de la temporada se determinarán los días y horas en que cada entidad organizará las competiciones ordinarias en la instalación deportiva. Dichas solicitudes serán aprobadas por el Servicio Municipal de Deportes.

c) Entrenamientos, competiciones y otros eventos extraordinarios: se realizarán las solicitudes con una antelación mínima de quince días al Servicio Municipal de Deportes y, en función de su disponibilidad, acordará lo procedente.

5. El Ayuntamiento podrá suspender las cesiones de uso de las instalaciones deportivas para otros usos que considere prioritarios, siempre que esté justificado y lo comunique a las entidades interesadas con una antelación suficiente para comunicar a las federaciones y otras entidades los cambios.

6. Cuando se organicen eventos extraordinarios, los horarios de entrenamiento ordinario ya adjudicados podrán variar.

7. Las entidades podrán utilizar los vestuarios que les sean adjudicados durante la práctica deportiva. En cualquier caso, se recomienda a las entidades y a sus miembros no dejar ningún objeto de gran valor en los vestuarios y taquillas pues, en caso de hurto o robo, el Ayuntamiento no se hace responsable.

8. Las entidades deportivas podrán utilizar el espacio habilitado para reuniones y conferencias previa solicitud al Servicio Municipal de Deportes.

9. Las entidades cesionarias de las instalaciones deportivas municipales se encuentran obligadas a cumplir los deberes impuestos en el correspondiente convenio de colaboración y, especialmente, deberán:

a) Exigir que las personas profesionales de la actividad física y del deporte que tengan contratadas o se encuentren en régimen de voluntariado, para el desarrollo de actividades deportivas en las instalaciones deportivas municipales, cumplan con los requisitos de cualificación profesional en los términos previstos en la Ley 8/2022, de 30 de junio, sobre acceso y ejercicio de profesiones de la actividad física y del deporte del País Vasco.

b) Euskal Autonomia Erkidegoko Jarduera Fisikoari eta Kirolari buruzko martxoaren 30eko 2/2023 Legearen 23. artikuluan berdintasunaren arloan ezarritakoa betetzea.

c) Kirolari adingabeen babesaren arloan indarrean dauden estatuko eta autonomia-erkidegoetako xedapenak betetzea.

d) Eskola-adineko jarduera fisikoari eta kirolari buruzko xedapen autonomikoak eta foralak betetzea.

7. artikulua. Ikasleak.

Udalaren kirol-instalazioetan antolatutako ikastaro batean izena eman duten pertsonak dira. Izen-emate horrek zuzenean ematen die gaitasuna kirol-instalazioak erabiltzeko.

8. artikulua. Ikusleak.

Kirol-instalazioetan antolatutako jardueretan (entrenamenduak, lehiaketak eta bestelako ekitaldiak) parte hartzeko baldintzak jardueraren ezaugarrien arabera izango dira, eta jarduera horiek antolatzen dituen erakundeak izango du sartzeko baldintzak ezartzeko eskumena. Baldintza horiek Udalaren Kirol Zerbitzuari jakinarazi beharko zaizkio.

9. artikulua. Mugiment Kirol-Txartela duten beste udalerrri batzuetako pertsonak.

1. Mugiment kirol-txartela txartel birtuala da, eta, App baten bidez, aukera ematen die Mugiment kirol-txartela ekimenean parte hartzen duten beste udalerrri batzuetako instalazioetan abonatuak pertsonen Orioko Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeko.

2. Orioko Udalak konpromisoa hartzen du Mugiment kirol-txartelaren erabiltzaileen esku jartzeko Udalaren Kirol Zerbitzuak erabakitzen dituen instalazio, zerbitzu eta jarduerak.

3. Mugiment kirol-txartelaren titular diren beste udalerrri batzuetako erabiltzaileek Interneteko konexioa duen gailu mugikor bat izan beharko dute. Halakorik ez badu, erabiltzailea instalazioetan sartu ahal izango da, dagokion udalerriko abonatuaren txartela eta nortasun agiri nazionala edo bestelako identifikazio-agiri ofiziala aurkeztuz. Horrekin, udal-instalazio bakoitzeko arduradunak intranetara sartu eta instalazioetan sartzen den erabiltzaileari alta emango dio.

4. Erabiltzaileak Udalaren kirol-instalazioetara sartzeko txartel birtuala aurkeztean duenean, instalazioez arduratzen den pertsonak sarbidea baliozkotu beharko du, gailuan kode bat sartuta. Horrela, sistemak informazio guztia artxibatuko du: Mugiment kirol-txartelaren erabiltzaileen datuak, zein udal-zerbitzutan dagoen abonatu gisa erregistratua, zein instalaziotara sartu den eta zein zerbitzu edo jardueratarako erabili den.

10. artikulua. Lehiakideak.

Erabiltzaile dira, baita ere, Orioko klub eta gainerako entitateetako talde aurkari lehiakideak, ez baitute dirurik ordaindu beharko lehiaketa ofizialean parte hartzeko Udalaren kirol-instalazioak erabiltzeagatik.

11. artikulua. Erabiltzaile-izaera galtzea edo etetea.

Udalaren kirol-instalazioetako erabiltzaile-izaera galdu edo bertan behera uzteko arrazoiak izan daitezke:

- a) Zigor administratiboa.
- b) Instalazioak eta zerbitzuak erabiltzeko ezarritako tarifak ez ordaintzea edo baldintzak ez betetzea.
- c) Borondatezko baja.

b) Cumplir lo establecido en el artículo 23 de la Ley 2/2023, de 30 de marzo, de la actividad física y del deporte del País Vasco, en materia de igualdad.

c) Cumplir las disposiciones estatales y autonómicas vigentes en materia de protección de deportistas menores de edad.

d) Cumplir las disposiciones autonómicas y forales en materia de actividad física y deporte en edad escolar.

Artículo 7. Personas cursillistas.

Son aquellas personas que se han inscrito en un curso organizado en el seno de las instalaciones deportivas municipales, inscripción que les habilita directamente al uso de estas.

Artículo 8. Personas espectadoras.

Las condiciones de acceso del público a las actividades organizadas en las instalaciones deportivas (entrenamientos, competiciones y otros eventos) dependerá de las características de la actividad, siendo la entidad organizadora de las citadas actividades la competente para establecer las condiciones de acceso, condiciones que deberán ser comunicadas al Servicio Municipal de Deportes.

Artículo 9. Personas procedentes de otros municipios titulares de la Mugiment Kirol Txartela.

1. Mugiment Kirol Txartela es una tarjeta virtual que, mediante una APP, permite a las personas abonadas a las instalaciones pertenecientes a otros municipios que participen en la iniciativa Mugiment Kirol Txartela utilizar las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Orio.

2. El Ayuntamiento de Orio se compromete a poner a disposición de las personas usuarias de la tarjeta Mugiment KTX las instalaciones, servicios y actividades que decida en cada momento el Servicio Municipal de Deportes.

3. Las personas usuarias procedentes de otros municipios que sean titulares de la Mugiment Kirol Txartela deberán disponer de un dispositivo móvil con conexión a internet. En caso de no disponer, la persona usuaria podrá acceder a las instalaciones presentando la tarjeta de abonada del correspondiente municipio y el documento nacional de identidad u otro documento oficial identificativo. Con ello, las personas responsables de cada instalación municipal accederán a la intranet y darán de alta a la persona usuaria que accede a las instalaciones.

4. En el momento en el que la persona usuaria presente la tarjeta virtual para acceder a las instalaciones deportivas municipales, la persona encargada de las mismas deberá validar el acceso introduciendo un código en el dispositivo de quien accede. De esa forma el sistema archivará toda la información: datos de la persona usuaria de Mugiment Kirol Txartela, en qué servicio municipal está registrada como abonada, a qué instalación ha accedido y para qué servicio o actividad.

Artículo 10. Personas competidoras.

También son usuarias las personas competidoras de los equipos rivales de los clubes y demás entidades de Orio, que no precisarán el abono de cantidad alguna por utilizar las instalaciones deportivas municipales para participar en competiciones oficiales.

Artículo 11. Pérdida o suspensión de la condición de persona usuaria.

Pueden ser causa de pérdida o suspensión de la condición de persona usuaria de las Instalaciones Deportivas Municipales:

- a) La sanción administrativa.
- b) El impago de las tarifas establecidas para el disfrute de las instalaciones y servicios.
- c) Baja voluntaria.

II. KAPITULUA

ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

12. artikulua. Erabiltzaileen eskubideak.

Udalaren kirol-instalazioen erabiltzaileek eskubide hauek izango dituzte:

- a) Kirol-instalazioen erabilera pertsonala, erabilera hori baimenduta dagoen ordu eta egunetan.
- b) Instalazioetan lan egiten duten langileek eta gainerako erabiltzaileek errespetuz eta adeitasunez tratatzea.
- c) Udalaren kirol-instalazioek eskaintzen dituzten zerbitzu guztiak erabiltzea, kontratatutako abonu- edo sarrera-motaren arabera.
- d) Kirol-instalazio bakoitza erabiltzeko arau partikularrak argiak eta irisgarriak izatea eta zorrotz betetzea.

e) Zerbitzua eta arreta euskaraz jasotzea; eta gaztelaniaz ere bai, hala eskatuz gero.

f) Kexak, iradokizunak eta erreklamazioak aurkeztea. Instalazioen kudeaketaz arduratzen diren pertsonen erreklamazio- orriak daudela bermatu beharko dute, Euskal Autonomia Erkidegoko Kontsumitzaileen eta Erabiltzaileen Estatutuari buruzko apirilaren 27ko 4/2023 Legean ezarritakoaren arabera.

g) Instalazioetako langile guztien identifikazioa eskatzea, erreklamazioak egin ahal izateko.

h) Erregelamendu honetan, instalazio bakoitzaren arau espezifikoetan eta indarrean dagoen legerian aitoritutako beste edozein eskubide (Euskal Autonomia Erkidegoan jarduera fisikoari eta kirolari buruzko martxoaren 30eko 2/2023 Legea; Euskal Autonomia Erkidegoan jarduera fisikoan eta kirolaren arloko lanbideetan sartzeari eta jarduteari buruzko ekainaren 30eko 8/2022 Legea; abenduaren 23ko 10/2015 Legea; eta abar).

13. artikulua. Desgaitasuna duten erabiltzaileen eskubideak.

Aurreko artikuluan adierazitako eskubideez gain, desgaitasuna duten erabiltzaileek eskubide hauek izango dituzte:

a) Instalazioetako langileei laguntza eskatzea, leku batetik bestera joateko zailtasunak dituztenean. Instalazioetakoa ez den beste pertsona batekin joanez gero, azken hori ez dago sarrera ordaintzea behartua, instalazioa kirol-helburuetarako erabiltzen ez badu.

b) Instalazioak igogailua duenean, igogailua modu librean erabili ahal izatea, baimena eskatu beharrik gabe.

c) Irisgarritasun unibertsalaren arloan indarrean dauden arauak bermatuko dituzte instalazio, ekipamendu eta zerbitzuez gozatzea, baita beharrezkoak diren laguntza-produktuak erabiltzea ere.

d) Zerbitzuko langileengandik kirol-jarduera egiteko behar den laguntza pertsonala jasotzea, bai kirolekoak eta bai instrumentalak (instalazioetako joan-etorriak, aldageletan janzteko eta erantzeko, dutxatzeko, etab.).

e) Kirol-jarduera segurtasun-, irisgarritasun eta berdintasun-baldintzetan garatzeko beharrezko eta askatasunez aukatutako laguntza izatea uneoro.

14. artikulua. Erabiltzaileen betebeharrak.

Udalaren kirol-instalazioen erabiltzaileek betebeharrak hauek dituzte:

a) Instalazioak Erregelamendu honetan eta Udal Kirol Zerbitzuak instalazio edo zerbitzu bakoitzerako onartzen dituen arau espezifikoetan ezarritakoaren arabera erabiltzea.

CAPÍTULO II

DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS USUARIAS

Artículo 12. Derechos de las personas usuarias.

Las personas usuarias de las instalaciones deportivas municipales tendrán derecho a:

a) Al uso personal de las instalaciones deportivas en las horas y días en que esté autorizado aquel uso.

b) Ser tratadas con respeto y deferencia por el personal que trabaja en las instalaciones y por las demás personas usuarias.

c) Utilizar todos los servicios que ofrecen las instalaciones deportivas municipales en función del tipo de abono o entrada contratada.

d) Exigir que las normas particulares de uso de cada instalación deportiva sean claras y accesibles, y que se cumplan rigurosamente.

e) Recibir el servicio y la atención en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

f) Presentar quejas, sugerencias y reclamaciones. Las personas responsables de la gestión de las instalaciones deberán garantizar la existencia de hojas de reclamaciones en los términos establecidos en la Ley 4/2023, de 27 de abril, del Estatuto de las personas consumidoras y usuarias del País Vasco.

g) Solicitar la identificación de todo el personal de las instalaciones para poder realizar reclamaciones.

h) Cualquier otro derecho reconocido en este Reglamento, en las normas específicas de cada instalación y en la legislación vigente (Ley 2/2023, de 30 de marzo, de la actividad física y el deporte del País Vasco; Ley 8/2022, de 30 de junio, sobre acceso y ejercicio de profesiones de la actividad física y del deporte en la Comunidad Autónoma del País Vasco; Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas del País Vasco; etcétera).

Artículo 13. Derechos de las personas usuarias con discapacidad.

Además de los derechos señalados en el artículo anterior, las personas usuarias con discapacidad tendrán los siguientes derechos:

a) Solicitar ayuda al personal de las instalaciones cuando tenga dificultades para desplazarse por las mismas. En el caso de desplazamiento con persona distinta a la de las instalaciones, esta última no estará obligada al pago de la entrada si no utiliza la instalación para fines deportivos.

b) Cuando la instalación disponga de ascensor, poder utilizarlo libremente, sin necesidad de pedir autorización.

c) Garantizarán el disfrute de las instalaciones, equipos y servicios, así como el uso de los productos de apoyo necesarios, de acuerdo con las normas vigentes en materia de accesibilidad universal.

d) Recibir de los trabajadores del servicio la asistencia personal necesaria para la práctica deportiva, tanto deportiva como instrumental (desplazamientos por las instalaciones, vestirse y desvestirse en vestuarios, ducharse, etc.).

e) Contar en todo momento con la asistencia libremente escogida para el desarrollo de la actividad deportiva en condiciones de seguridad, accesibilidad e igualdad.

Artículo 14. Obligaciones de las personas usuarias.

Las personas usuarias de las instalaciones deportivas municipales tienen las siguientes obligaciones:

a) Utilizar las instalaciones de acuerdo con lo establecido en este Reglamento y en las normas específicas que apruebe el Servicio Municipal de Deportes para cada instalación o servicio.

b) Karteletan, zirkularretan eta beste baliabide batzuetan ezarritakoa errespetatzea, baita megafoniaz edo ahoz adierazitakoa ere, zerbitzuarekin eta instalazioekin lotutako gaiei dago-kienez.

c) Kirol-instalazioak, -aparatuak eta -guneak behar bezala erabiltzea.

d) Instalazioetako langileei funtzionamendu-akatsen, hausturen edo arau-hausteen berri ematea.

e) Gainerako erabiltzaileen eskubideak errespetatzea.

f) Instalazioetan behar bezala jokatzeko, langileen lana eta bizikidetzak errazteko.

g) Udalak kirol-instalazioak erabiltzeko, zerbitzuak emateko edo zenbait ondasun eskuratzeko ezarritako prezio publikoak, tasak, tarifak eta abar ordaintzea.

h) Errespetatzea Udalaren kirol-instalazioak irekitzeko eta ixteko ordutegiak.

i) Instalazioko arduradunen jarraibideei eta gomendioei jarraitzea beti.

j) Zaborrik ez botatzea, horretarako jarritako edukiontzietan izan ezik.

k) Ez erabiltzea bolumena beste erabiltzaileek entzuteko moduan duen musika-ekiporik.

l) Kirol-instalazio bakoitzerako egokiak diren oinetakoak, arropa eta ekipak erabiltzea.

m) Ez erabiltzea mugikorrik aldageletan.

n) Ez erabiltzea irudiak hartzeko gailurik aldageletan.

o) Pistetan aritzeko edo kirol-ekipo edo -zerbitzu bakoitza erabiltzeko txandak errespetatzea.

p) Pistak garbi mantentzea, jolasa amaitzean pilotak eta beste objektu batzuk bilduz.

q) Hala eskatzen zaionean, kirol-instalazioetako arduradunen aurrean identifikatzea.

i) Erregelamendu honetan, instalazio bakoitzaren arau espezifikoetan eta indarrean dagoen legerian ezarritako beste edozein betebeharrak (Euskal Autonomia Erkidegoko jarduera fisikoari eta kirolari buruzko martxoaren 30eko 2/2023 Legea; Euskal Autonomia Erkidegoan jarduera fisikoan eta kirolaren arloko lanbideetan sartzeari eta jarduteari buruzko ekainaren 30eko 8/2022 Legea; 10/2015 Legea, abenduaren 23koa, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jarduerena; eta abar).

15. artikulua. Erantzukizunak.

1. Erabiltzaileek kirol-jardueretan zehar hirugarrenei kalteak egiten badizkiete, errua edo zabarkeria tarteko, sortutako kaltea konpondu beharko dute.

2. Kirol-instalazioen erabilera laga zaien erakundeek antolatzen dituzten kirol-jardueretan, entrenamenduak barne, erakunde antolatzaileek erantzukizun subsidiarioa hartuko dute beren kideen eta parte-hartzaileen eta ikusleen erruz edo zabarkeriaz eragindako kalteengatik. Horretarako, erantzukizun zibileko poliza bat kontratatuko beharko dute, eta haren kopia Udalari edo hark erabakitzen duenari eman beharko diote denboraldiaren hasieran.

3. Lehiaketa bat egiten denean, entitate antolatzailea arduratuko da ziurtatzeaz parte hartzen duten pertsona guztiek araudi aplikagarrian ezarritako nahitaezko aseguruak dutela.

4. Antolatzaileek bete egin beharko dituzte kirol-legerian eta ikuskizun publikoak eta jolas-jarduerak arautzen dituen legerian ezarritako eskakizunak, eta betebeharrak horiek ez betetzea-

b) Respetar lo dispuesto en carteles, circulares y otros medios, así como lo indicado por megafonía o verbalmente, en lo referente a las cuestiones relacionadas con el servicio y las instalaciones.

c) Utilizar correctamente las instalaciones y aparatos y espacios deportivos.

d) Comunicar al personal de las instalaciones los fallos de funcionamiento, roturas, deficiencias o infracciones a lo dispuesto en estas normas.

e) Respetar los derechos de las demás personas usuarias.

f) Comportarse adecuadamente en las instalaciones, facilitando el trabajo y la convivencia del personal.

g) Abonar los precios públicos, tasas, tarifas, etcétera, para usar las instalaciones deportivas municipales, recibir la prestación de servicios o adquirir determinados bienes.

h) Respetar los horarios de apertura y cierre de las instalaciones deportivas municipales.

i) Seguir en todo momento las instrucciones y recomendaciones del personal responsable de la instalación.

j) No arrojar basura salvo en los contenedores habilitados al efecto.

k) No utilizar equipos de música con un volumen audible por otras personas usuarias.

l) Emplear el calzado, ropa y equipos adecuados a cada instalación deportiva.

m) No emplear el móvil dentro de los vestuarios.

n) No utilizar dispositivos de captación de imágenes dentro de los vestuarios.

o) Respetar los turnos de juego de las pistas o de uso de cada equipo o servicio deportivo.

p) Mantener las pistas limpias, recogiendo las pelotas y otros objetos al finalizar el juego.

q) Identificarse ante el personal encargado de las instalaciones deportivas cuando así sea requerido.

i) Cualquier otro deber establecido en este Reglamento, en las normas específicas de cada instalación y en la legislación vigente (Ley 2/2023, de 30 de marzo, de la actividad física y el deporte del País Vasco; Ley 8/2022, de 30 de junio, sobre acceso y ejercicio de profesiones de la actividad física y del deporte en la Comunidad Autónoma del País Vasco; Ley 10/2015, de 23 de diciembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas del País Vasco; etcétera).

Artículo 15. Responsabilidades.

1. La causación de daños por las personas usuarias a terceros durante el desarrollo de las actividades deportivas, interviniendo culpa o negligencia, generará la obligación de reparar el daño causado.

2. En las actividades deportivas organizadas por las entidades cesionarias del uso de las instalaciones deportivas, incluidos los entrenamientos, corresponderá a las entidades organizadoras asumir subsidiariamente la responsabilidad por los daños causados por culpa o negligencia de sus miembros y de las personas participantes y espectadoras. Para ello, deberán contratar una póliza de responsabilidad civil, cuya copia deberá ser entregada al Ayuntamiento, o a quien éste determine, al inicio de la temporada.

3. Cuando se celebre una competición, la entidad organizadora se encargará de asegurar que toda persona que participe con el aseguramiento obligatorio establecido en la normativa que resulte aplicable.

4. Las personas organizadoras deberán cumplir con las exigencias establecidas en la legislación deportiva y en la legislación reguladora de los espectáculos públicos y actividades recreativas

gatik hirugarrenei eragindako kalteen erantzule izango dira, arau-hauste administratiboak egiteagatik Udalak ezar ditzakeen zigor administratiboen kalterik gabe.

5. Udalaren kirol-instalazioak hondatu edo hausten badira, kaltea edo haustura eragin duen pertsonak hartu beharko ditu bere gain, eta, subsidiarioki, dagokion kirol-instalazioa erreserbatu duen pertsonak.

6. Lehiaketak direla-eta, kirol-instalazioak hondatzen edo hausten badira, kalte horien berri emango zaie federazioari eta klubari, eta tokiko klub-antolatzailea izango da aurkako taldeek eta ikusleek eragindako kalteen erantzule subsidiarioa.

7. Entitate bakoitzeko teknikariek eta, halakorik ezean, gurasek edo tutoreek adingabeen portaera ona bermatu beharko dute, eta, azken batean, haien portaera txarraren erantzule izango dira.

8. Orioko Udalak ez du bere gain hartzen armairuetan eta aldageletan utzitako objektuen zaintza.

16. artikulua. Arriskuak borondatez onartzea.

Udalaren kirol-instalazioak erabiltzen dituzten pertsonak beren borondatez onartzen dute kirol-modalitateek edo jarduera fisikoek berez duten arriskua, eta Orioko Udala salbuetsirik geratzen da kirola egiteagatik pertsona horiek jasan dezaketen edozein kalterengatik, salbu eta kalte hori kirol-instalazioak egoera txarrean daudelako edo udal-zerbitzu publikoak gaizki funtzionatzen delako gertatzen bada.

III. KAPITULUA

KIROL-INSTALAZIOAK ERABILTZEKO ARAU OROKORRAK

17. artikulua. Kirol-instalazioetarako sarbidea.

1. Udalaren kirol-instalazio jakin baterako sarbidea kontrolatzen bada, erabiltzaileak edo taldearen arduradunak gailu elektronikoa edo instalazioetara sartzeko gaitzen duen agiria aurkeztu beharko du, eta, eskatzen zaionean, nortasun-agiri nazionala edo beste identifikazio-agiri ofizial bat.

2. Gailu elektronikoarekin arazo teknikoren bat izanez gero edo hondatuta badago, instalazioko langileek instalaziora sartzen utziko diote.

3. Galarazita dago animaliak kirol-instalazioetan sartzea. Ikusteko ezgaitasuna duten erabiltzaileei laguntzen dieten txakur gidariak bakarrik sartu ahal izango dira baimendutako tokietan.

4. Kirol-instalazioetan eta aldageletan ezingo da janaririk sartu, eta ezta elikagairik jan ere. Jatea horretarako berariaz presatutako lekuetan bakarrik baimenduko da (taberna, kafetegia eta abar.).

18. artikulua. Kirol-instalazioak erabiltzeko ordutegiak.

1. Kirol-instalazioek Udal Kirol Zerbitzuak urte-sasoi bakoitzean zehazten duen ordutegia izango dute. Ordutegi horiek jaiegunen eta herriko jaiegun araberako egokitu ahal izango dira, eta Udal Kirol Zerbitzuak behar den denboraz abisatu beharko du.

2. Aurreko puntuan adierazitako ordutegien barruan, Udal Kirol Zerbitzuak zehaztuko ditu erabilera desberdinetarako ordutegi bereziak: kirol-klubak, entrenamendu eta lehiaketak, saio publikoak, ikastetxeak, ikastaroak, etab.

3. Orioko Udalaren kirol-instalazioak itxi ahal izango dira garbiketa, mantentze-lanak, geldialdi teknikoak eta antzeko arrazoiak

siendo responsables de cualesquiera daños causados a terceras personas por el incumplimiento de aquellas exigencias, sin perjuicio de las sanciones administrativas que pueda imponer el Ayuntamiento por la comisión de infracciones administrativas.

5. En caso de deterioro o rotura de las instalaciones deportivas municipales, los daños deberán ser asumidos por la persona causante del deterioro o rotura y, subsidiariamente, por la persona que haya reservado la correspondiente instalación deportiva.

6. En el caso de que se produzcan deterioros o roturas en las instalaciones deportivas como consecuencia del desarrollo de competiciones, tales daños serán comunicados a la Federación y al Club, siendo el club local organizador el responsable subsidiario de los daños causados por los equipos contrarios y por las personas espectadoras.

7. Las personas técnicas de cada entidad y, en su defecto, los padres, madres o tutores, deberán garantizar el buen comportamiento de las personas menores, responsabilizándose en última instancia de su mal comportamiento.

8. El Ayuntamiento de Orio no responde de la custodia de objetos depositados en taquillas y vestuarios.

Artículo 16. Asunción voluntaria de riesgos.

Las personas usuarias de las instalaciones deportivas municipales asumen voluntariamente el riesgo inherente a la práctica de las diferentes modalidades deportivas o actividades físicas, quedando exonerado el Ayuntamiento de Orio por cualquier daño que puedan sufrir aquellas personas por la práctica deportiva, salvo que dicho daño se produzca por el mal estado de las instalaciones deportivas o el mal funcionamiento del servicio público municipal.

CAPÍTULO III

NORMAS GENERALES DE UTILIZACIÓN DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS

Artículo 17. Acceso a las instalaciones deportivas.

1. Si se controla el acceso a una determinada instalación deportiva municipal, la persona usuaria o responsable del equipo o grupo deberán presentar el dispositivo electrónico o documento que habilita para acceder a las instalaciones y, cuando se le solicite, el documento nacional de identidad u otro documento oficial de identificación.

2. Si existiera algún problema técnico con el dispositivo electrónico o estuviera deteriorado, el personal de la instalación permitirá que la persona correspondiente acceda a la instalación.

3. Queda prohibida la entrada de animales en las instalaciones deportivas. Sólo podrán acceder a los lugares autorizados los perros guía que acompañen a personas usuarias con discapacidad visual.

4. En las instalaciones deportivas y vestuarios no se podrá acceder con comida, y tampoco se podrá comer. Sólo estará autorizado el consumo de comida en los espacios habilitados expresamente al efecto (bar, cafetería, etcétera).

Artículo 18. Horarios de uso de las instalaciones deportivas.

1. Las instalaciones deportivas tendrán el horario que determine el Servicio Municipal de Deportes en cada época del año. Esos horarios podrán ajustarse en función de los días festivos y fiestas locales, debiendo en todo caso ser avisados por el Servicio Municipal de Deportes con la suficiente antelación.

2. Dentro de los horarios señalados en el punto anterior, el Servicio Municipal de Deportes determinará las franjas horarias diferenciadas para los diferentes usos: clubes deportivos, entrenamientos y competiciones, sesiones públicas, centros escolares, cursos, etcétera.

3. Las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Orio podrán permanecer cerradas en días determinados por motivos

direla-eta. Horren berri garaiz eman beharko da, erabiltzaile guztiak jakinaren gainean egon daitezen.

19. artikulua. Arropa eta ekipoa.

Erabiltzaileek dagokien jarduera egiteko arropa eta ekipamendu egokiekin ibiliko dira kirol-instalazioetan. Instalazioaren ardurdunek erabaki ahal izango dituzte kirol-instalazio batzuetarako arropa eta ekipamendu egokiak zein diren.

20. artikulua. Koordinazio-mahaia.

Zenbait entitatek kirol-instalazio bera partekatzen dutenean eta Udal Kirol Zerbitzuak Koordinazio-mahaia eratzeko beharra antzematen duenean, eskumena izango du hura sortzeko eta haren funtzionamendu-araubidea erabakitzeko.

21. artikulua. Aldagelen erabilera.

1. Lanaldia amaitutakoan, aldageletan eta armairuetan jaso gabeko objektuak eta instalazioetako beste leku batzuetan daudenak, horretarako prestatutako toki batean gordeko dira. Jabeek ez badituzte objektu horiek erreklamatzeko aurkitu eta hilabeteko epean, instalazioetako ardurdunek objektu horiek Orioko Udal-tzaingoa utziko dituzte.

2. Erabilera kolektiboen kasuan, entrenatzaileek, monitorek, irakasleek edo taldeetako ardurdunek instalazioak egiaz-tatu beharko dituzte beren taldeak instalazioak utzi aurretik eta ondoren, kalterik ez dagoela ziurtatzeko. Anomaliaren bat atze-maneez gero, instalazioko langileei jakinarazi beharko zaie. Oro har, adin txikiak taldeko entrenatzaileek, irakasleek edo ardu-radunek aldageletan egon beharko dute taldeko kideek arropa aldatzen duten bitartean, behar bezala jokatzeko dutela ziurtatzeko. Ez dute betebeharrak izango kirolari horiek eta taldeko ardurdunak sexu desberdinekoak direnean.

3. Aldageletan edo pertsonak biluzten diren edozein gelatan ezingo da sakelako telefonorik edo irudiak graba ditzakeen gailurik erabili. Norbaitek telefona erabili behar badu, aldagelatik atera beharko du.

4. Galarazita dago bizarra kentzea, depilatzea eta antzeko beste jarduera batzuk egitea Udalaren kirol-instalazioetako komuna eta aldageletan.

5. Ez zaie aldageletara sartzen utziko instalazioak erabiliko ez dituzten pertsonen, salbu eta adinez txikiak izateagatik edo ez-gaitasunagatik behar adinako autonomia ez duten ikastarogileetako laguntzaileen kasuan. Aldageletan sartu nahi duten laguntzaileek laguntza-xede diren pertsonen sexu berekoak izango dira. Bestela, familiako aldagelak erabili beharko dira.

6. Adjudikatutako aldageletan baino ezingo da jantzi eta erantzi, eta ezingo da horrelakorik egin kirol-instalazioetako gainerako gelatan.

22. artikulua. Gimnasioak edo fitness gelak erabiltzea.

1. Oro har, Udalaren kirol-instalazioetako gimnasioetan eta fitness-aretoetan ezingo da gainerako erabiltzaileen jarduera oztopatu dezakeen jarduerarik egin.

2. Gimnasio edo fitness-gelen funtzionamendua hau izango da:

a) Galarazita dago soinu-ekipoak gainerako erabiltzaileek entzuteko moduan erabiltzea.

b) Toalla bat erabiliko da ekipoetan, erabiltzaileen izerdia garbitzeko.

de limpieza, labores de mantenimiento, paradas técnicas y otras causas análogas. Ello deberá anunciarse con una antelación suficiente para que todas las personas usuarias estén informadas.

Artículo 19. Ropa y equipos.

Las personas usuarias circularán por las instalaciones deportivas con ropa y equipos adecuados para el desarrollo de la correspondiente actividad. La ropa y equipos adecuados para determinadas instalaciones deportivas podrán ser determinados por las personas responsables de la instalación.

Artículo 20. Mesas de coordinación.

Cuando varias entidades compartan una misma instalación deportiva y el Servicio Municipal de Deportes detecte la necesidad de constituir una Mesa de Coordinación será competente para acordar su creación y su régimen de funcionamiento.

Artículo 21. Uso de vestuarios.

1. Una vez finalizada la correspondiente jornada, los objetos no recogidos de los vestuarios y armarios y localizados en otros espacios de las instalaciones se almacenarán en un lugar habilitado al efecto. Si las personas propietarias no reclaman dichos objetos en el plazo de un mes desde su descubrimiento, las personas responsables de las instalaciones depositarán tales objetos en las dependencias de Udal-tzaingoa - Policía Municipal de Orio.

2. En el caso de usos colectivos, las personas entrenadoras, monitoras, profesoras o responsables de los grupos deberán verificar las instalaciones antes y después de que su equipo abandone las mismas, para asegurarse de que no hay daños. En caso de detectarse alguna anomalía deberán comunicarlo al personal de la instalación. Con carácter general, las personas entrenadoras, profesoras o responsables de los grupos de menores deberán permanecer en los vestuarios durante el cambio de ropa de las personas integrantes del equipo para asegurar su correcto comportamiento. Quedan dispensadas de tal obligación cuando tales deportistas y las personas responsables del equipo sean de diferente sexo.

3. En los vestuarios, o en cualquier sala donde se produzca el desnudo de personas, no se podrá utilizar ningún teléfono móvil ni ningún dispositivo que pueda grabar imágenes. Si alguien tuviera que utilizar el teléfono, debería salir del vestuario.

4. Está prohibido afeitarse, depilarse y otras prácticas similares en los aseos y vestuarios de las instalaciones deportivas municipales.

5. No se permitirá el acceso a los vestuarios a las personas que no vayan a hacer uso de las instalaciones, con excepción de acompañantes de personas cursillistas que, por su edad (menores de edad) o discapacidad, carezcan de la autonomía suficiente. Las personas acompañantes que deseen entrar en el vestuario deberán ser del mismo sexo que las personas que deben ser objeto de ayuda. En caso contrario, deberán emplearse los vestuarios familiares.

6. Los cambios de vestimenta se realizarán exclusivamente en los vestuarios asignados, no pudiendo realizarse tal acción en el resto de las dependencias de las instalaciones deportivas.

Artículo 22. Uso de gimnasios o salas de fitness.

1. Con carácter general, en los gimnasios y salas de fitness de las diferentes instalaciones deportivas municipales no se podrán realizar actividades que puedan interferir con la actividad del resto de personas usuarias.

2. El funcionamiento de los gimnasios o salas de fitness será el siguiente:

a) Queda prohibida la utilización de equipos de música con sonido accesible a las demás personas usuarias.

b) Se utilizará una toalla para evitar que los equipos queden con sudor de las personas usuarias.

c) Indarra lantzeko makinetan ezingo da geldirik egon, ez eta sakelako telefonoari begira ere, ariketarik egin gabe. Serie bat bukatutakoan, makina libre utziko da hurrengo ariketa egin arte. Errotazioa bermatzeko, pertsona bakoitzak 2 minutuz jardun ahal izango du, gehienez ere, indar-makina berean; ariketa horren ondoren, gutxienez 2 minutuz libre utziko du, interesa duen beste edozeinek erabili ahal dezan. Pisu libreko tresnetan, denboramuga hori 10 minutukoa izango da.

d) Erabiltzen den elementu bakoitza bere lekuan utzi beharko da erabilerak bakoitzaren ondoren, eta ez aretoaren erdian.

e) Ezingo dira erabili aldi berean hainbat haltera (mankuerna), disko, barra eta abar. Erabiltzen bukatzean, garbi utziko dira beste ariketa bat egin aurretik.

f) Indarra lantzeko ariketetan, pisuak edo tresnak ezingo dira airean askatu, poliki-poliki utziko dira lurrian, gehiegizko zaratarik sortu gabe.

g) Gimnasioaren arduradunek tresneria egoki erabiltzen dela bermatuko dute eta bereziki zuzenduko dituzte erabiltzaileen osotasun fisikoa arriskuan jartzen duten egoerak.

h) Gimnasioaren arduradunek makinak kaltetu ditzaketen erabilerak ukatu ahal izango dituzte.

i) Makinak erabili ondoren (bizikletak, ergometroak, eliptikoak, korrika egiteko zintak, etab.), erabiltzaileak garbitu egingo ditu, izerdi-arrastoak ezabatzeko.

j) Arau orokor gisa, 14 eta 16 urte bitarteko adingabeek, biak barne, ezingo dute gimnasioa erabili pertsona heldu batekin ez badaude. Salbuespen gisa, baimena eman ahal izango da, egokia dela behar bezala justifikatzen bada.

k) Arau orokor gisa, 14 urtetik beherakoek ezingo dute gimnasioa erabili. Salbuespen gisa, baimena eman ahal izango da, egokia dela behar bezala justifikatzen bada.

l) Fitness-aretoetan galarazita dago mugikorrak erabiltzea hitz egiteko edo irudiak grabatzeko edo ateratzeko.

23. artikulua. Kluben eta bestelako entitateen egoitzak.

1. Udalarekin lankidetzat-hitzarmena duten klub eta entitateek lokal edo bulego bat izan ahal izango dute kirol-instalazioan, Udalak horretarako toki egokia badu.

2. Entitate horiek kasuan kasuko altzariak jarri beharko dituzte, eta haiek egoki erabiltzearen eta, behar denean, berritzearen arduradunak izango dira.

3. Udalak entitateei kobratu ahal izango dizkie lokalaren erabileraren ondoriozko gastuak (garbiketa, argia, berokuntza, etab.).

4. Klubek egokitzen jotzen dituzten bulegoko ekipamendu eta materialak eduki ahal izango dituzte, eta ezingo dute lokalen egituran aldaketarik egin Orioko Udaleko Bulego Teknikoaren eta Udal Kirol Zerbitzuaren aldez aurreko baimenik gabe.

5. Kirol-entitateen eskura jartzen diren lokal eta materialak baimendutako jarduerak egiteko bakarrik erabili ahal izango dira.

6. Lokal bakoitzaren gutxienezko mantentzearekin zerikusirik ez duten matxura, haustura edo narriadura guztiak, entitate lagapen-hartzailearen kontura izango dira, eta idatziz jakinarazi beharko zaizkio Orioko Udal Kirol Zerbitzuari, lehenbailehen konpon ditzan.

7. Garbiketa- eta mantentze-zerbitzuak Orioko Udalak hartuko ditu bere gain, entitate lagapen-hartzaileek garbiketari eta higieneari buruzko oinarritzko arau batzuk bete behar badituzte ere.

c) En las máquinas de fuerza no se podrá permanecer en reposo o mirando al teléfono móvil sin hacer ejercicio. Una vez finalizada una serie, se dejará la máquina libre hasta la realización del siguiente ejercicio. Para garantizar la rotación, cada persona podrá actuar como máximo durante 2 minutos en la misma máquina de fuerza; después, la dejará libre, al menos durante 2 minutos hasta volver a utilizarla, para que pueda ser utilizada por toda persona que esté interesada. En los instrumentos de peso libre este límite de tiempo será de 10 minutos.

d) Cada elemento que se utilice deberá ser dejado en su sitio inmediatamente después de cada uso, y no en medio de la sala.

e) No se podrá tener en uso al mismo tiempo varios juegos de mancuernas, discos, barras, etcétera. Al terminar de utilizarlos, se dejarán limpios antes de pasar a otro ejercicio.

f) Durante los ejercicios de fuerza, los pesos o instrumentos no se podrán soltar en el aire, se dejarán lentamente en el suelo sin que se produzca un sonido excesivo.

g) Las personas responsables del gimnasio garantizarán el uso adecuado del instrumental y corregirán especialmente las situaciones que pongan en peligro la integridad física de las personas usuarias.

h) Las personas responsables del gimnasio podrán corregir posibles usos que puedan dañar las máquinas.

i) Una vez realizado el uso de las máquinas (bicicletas, ergómetros, elípticas, cintas de correr, etcétera) la persona usuaria procederá a su limpieza para evitar rastros de sudor.

j) Como regla general, las personas menores entre 14 y 16 años, ambos incluidos, no podrán utilizar el gimnasio si no están acompañadas por una persona adulta. Excepcionalmente se podrá otorgar una autorización cuando se justifique convenientemente la procedencia de la autorización.

k) Como regla general, las personas menores de 14 años no podrán utilizar el gimnasio. Excepcionalmente se podrá otorgar una autorización cuando se justifique convenientemente la procedencia de la autorización.

l) En las salas de fitness está prohibido el uso de móviles para hablar o para grabar o sacar imágenes.

Artículo 23. Sedes de clubes y otras entidades.

1. Los clubes y otras entidades con convenio de colaboración con el Ayuntamiento podrán disponer de un local u oficina en la correspondiente instalación deportiva si el Ayuntamiento dispone de espacio adecuado para ello.

2. Tales entidades deberán aportar, en su caso, el correspondiente mobiliario y serán responsables de su buen uso y reposición.

3. El Ayuntamiento podrá cobrar a las entidades los gastos derivados del uso del local (limpieza, luz, calefacción, etcétera.).

4. Los clubes podrán disponer del equipamiento y del material de oficina que estimen oportuno, no pudiendo realizar modificaciones en la estructura de los locales sin la previa autorización de la Oficina Técnica del Ayuntamiento de Orio y del Servicio Municipal de Deportes.

5. Los locales y materiales puestos a disposición de las entidades deportivas sólo podrán ser utilizados para la realización de las actividades autorizadas.

6. Cualquier avería, rotura o deterioro no relacionado con el mantenimiento mínimo de cada local, que será por cuenta de la entidad cesionaria, deberá ser comunicada por escrito al Servicio Municipal de Deportes de Orio para su resolución a la mayor brevedad posible.

7. Los servicios de limpieza y mantenimiento los asumirá Ayuntamiento de Orio, sin perjuicio del deber de las entidades cesionarias de cumplir con unas elementales normas de limpieza e higiene.

24. artikulua. Zarata.

Euskal Autonomia Erkidegoko Jarduera Fisikoari eta Kirolari buruzko martxoaren 30eko 2/2023 Legearen 110. artikuluan ezarritakoaren arabera, kirol-lehiaketak eta ekitaldiak direla-eta, Udal Kirol Zerbitzuak mugatu ahal izango du zaratak sortzen dituzten eta kirolarien osasunerako kaltegarriak diren objektuak edo tresnak Udalaren kirol-instalazioetan sartzea.

25. artikulua. Adingabeen babesa.

Adingabeekin kirol-jarduerak eta jarduera fisikoak egin ohi dituzten entitateek betebeharrak izango dituzte:

- a) Adingabeei dagozkien jarduera-protokoloak aplikatzea.
- b) Babes-ordezkarik bat izendatzea, adingabeek beren kezkak adierazteko haren bidez, adingabeek beren kezkak adierazteko haren bidez, Ordezkarik hori arduratuko da ezarritako protokoloen berri emateaz eta horiek betetzeaz, eta baita, haurren edo nerabeen aurkako indarkeria-egoeraren bat atzematen den kasuetan, behar diren jakinarazpenak egiteaz ere.

26. artikulua. Edukierak.

Kirol-instalazio bakoitzaren gehieneko edukiera argi azalduko da instalazio bakoitzean. Instalazioko langile arduradunek ahalmena izango dute erabiltzaileen segurtasuna bermatzeko behar diren neurriak hartzeko.

27. artikulua. Armairuak.

Erabiltzaileak kirol egiten duen bitartean eta kirol-instalazioetan dagoen bitartean bakarrik erabiliko dituzte armairuak. Kirol-jarduera bukatu eta aldagela erabili ondoren, armairuak libre gelditu beharko dira, eta kirol-instalazioaz arduratzen diren langileek jendearentzako ordutegitik kanpo okupatuta daudenak hustu ahal izango dituzte.

- 28. artikulua. Beste arau batzuk.**
- 1. Galarazita dago erretzea, jatea edo edari alkoholodunak eta kristalezko ontziak sartzea udal kirol-instalazioetan.
 - 2. Ezin da baloiekin, pilotekin edo bestelako gauzekin jolas aldageletan, korridoreetan eta kirol-gunetzat hartzen ez diren eremuetan.
 - 3. Galarazita dago hirugarrenek kirol-instalazioan zerbitzu profesionalak ematea, baldin eta Udal Kirol Zerbitzuak programatu edo baimendu ez badu.

IV. KAPITULUA

ARRAUNETXE

29. artikulua. Arraunetxeren deskribapena.

Arraunetxe kirol-ekipamendu berezia da, Aiako Santio auzoko 44. zenbakian kokatua. Orioko Udala da titularra, eta instalazio eta zerbitzu hauek dira esanguratsuenak:

Beheko solairua	Azalera erabilg. (m²)
Box	231,30
Hangar 1	455,90
Hangar 2	1.363,90
Hangar 2-alokairu-gunea	219,70
C. Instalazioak 1	4,30
C. Instalazioak 2	4,20
Orotara, beheko solairuak	2.294,92

Artículo 24. Ruido.

De conformidad con lo establecido en el artículo 110 de la Ley 2/2023, de 30 de marzo, de la actividad física y del deporte del País Vasco, el Servicio Municipal de Deportes podrá limitar la introducción en las instalaciones deportivas municipales, con ocasión de la celebración de competiciones deportivas, de objetos o instrumentos que produzcan niveles de ruido perjudiciales para la salud de las y los deportistas y de cualesquiera participantes o asistentes a tales eventos.

Artículo 25. Protección de menores.

Las entidades cesionarias de las instalaciones deportivas municipales que realizan de forma habitual actividades deportivas y de actividad física con personas menores de edad están obligadas a:

- a) Aplicar los correspondientes protocolos de actuación sobre menores.
- b) Designar la figura del delegado o delegada de protección al que las personas menores de edad puedan acudir para expresar sus inquietudes y quien se encargará de la difusión y el cumplimiento de los protocolos establecidos, así como de iniciar las comunicaciones pertinentes en los casos en los que se haya detectado una situación de violencia contra la infancia o la adolescencia.

Artículo 26. Aforos.

Los aforos máximos de cada instalación deportiva aparecerán suficientemente claros en cada una de ellas. El personal encargado de la correspondiente instalación quedará facultado para adoptar las medidas oportunas al objeto de garantizar la seguridad de las personas usuarias.

Artículo 27. Taquillas.

Las taquillas serán utilizadas exclusivamente mientras se realiza la práctica deportiva y se permanece en las instalaciones deportivas. Una vez finalizada la práctica deportiva y la utilización posterior del vestuario, la taquilla deberá quedar libre, pudiendo proceder el personal encargado de la instalación deportiva al vaciado de aquellas que permanezcan ocupadas fuera del horario de apertura al público.

- Artículo 28. Otras normas.**
- 1. No está permitido fumar, comer o introducir bebidas alcohólicas y recipientes de cristal en las instalaciones deportivas municipales.
 - 2. No se puede jugar con balones, pelotas u otros objetos en vestuarios, pasillos y en todas las zonas que no sean consideradas como espacios deportivos destinados a ello.
 - 3. Queda prohibida la prestación de servicios profesionales por terceros en la instalación deportiva, salvo que haya sido programada o autorizada por el Servicio Municipal de Deportes.

CAPÍTULO IV

ARRAUNETXE

Artículo 29. Descripción de Arraunetxe.

Arraunetxe es un equipamiento deportivo singular, ubicado en el Barrio Santio 44 de Aia, cuyo titular es el Ayuntamiento de Orio, y compuesto principalmente de las siguientes instalaciones y servicios:

Planta baja	Superficie útil (m²)
Box	231,30
Hangar 1	455,90
Hangar 2	1.363,90
Hangar 2-zona alquiler	219,70
C. Instalaciones 1	4,30
C. Instalaciones 2	4,20
Total, planta baja	2.294,92

Solairuartea		Azalera erabilg. (m²)	Entre planta		Superficie útil (m²)
Gizonezkoen aldagela		94,10	Vestuario masculino		94,10
Emakumezkoen aldagela		63,20	Vestuario femenino		63,20
Komun egokitua		3,60	Baño adaptado		3,60
Entrenamendu egokituen aretoa 1		80,50	Sala de entrenamientos adaptados 1		80,50
Entrenamendu egokituen aretoa 2		25,00	Sala de entrenamientos adaptados 2		25,00
Entrenamendu egokituen aretoa 3		25,30	Sala de entrenamientos adaptados 3		25,30
Hipoxia-aretoa 1		42,85	Sala de hipoxia 1		42,85
Hipoxiako aretoko komun egokitua 1		6,20	Baño adaptado sala hipoxia 1		6,20
Hipoxia-aretoa 2		20,00	Sala hipoxia 2		20,00
Hipoxia-aretoko komuna 2		3,80	Baño sala hipoxia 2		3,80
Hipoxia-aretoa 3		19,90	Sala de hipoxia 3		19,90
Hipoxia-aretoko komun egokitua 3		6,20	Baño adaptado sala hipoxia 3		6,20
Hipoxia-aretoa 4		24,40	Sala hipoxia 4		24,40
Hipoxia-aretoa 5		24,40	Sala hipoxia 5		24,40
Hipoxia-entrenamenduetako aretoetako pasilloa		52,70	Pasillo salas entrenamientos-hipoxia		52,70
Solairuarte komuna 1		20,50	Aseos entreplanta 1		20,50
Solairuarte komuna 2		20,50	Aseos entreplanta 2		20,50
Garbiketa-biltegia		17,80	Almacén de limpieza		17,80
Garbiketa-gela		8,60	Habitación de limpieza		8,60
Hangarretako pasilloak		136,80	Pasillos entreplanta alt. hangares		136,80
Orotara, solairuartea		726,42	Total, entreplanta		726,42
Lehen solairua		Azalera erabilg. (m²)	Primera planta		Superficie útil (m²)
Gimnasio		983,30	Gimnasio		983,30
Fosoa		242,30	Foso		242,30
Entrenatzaileen aretoa 1		34,00	Sala de entrenadores 1		34,00
Entrenatzaileen aretoa 2		34,00	Sala de entrenadores 2		34,00
Balorazio-gela		114,90	Sala de valoraciones		114,90
Balorazio-bulegoa		32,60	Despacho de valoraciones		32,60
Medikuaren kontsulta		33,60	Consulta Medica		33,60
Fisioterapia-gela		64,90	Sala de fisioterapia		64,90
Kontraste-gela		28,00	Sala de contrastes		28,00
Gizonezkoen aldagela		167,80	Vestuario masculino		167,80
Entrenatzaileen aldagela		16,40	Vestuario Entrenadores		16,40
Emakumeen aldagela		111,70	Vestuario femenino		111,70
Kirol-biltegia		12,40	Almacén deportivo		12,40
Garbiketa-biltegia		12,40	Almacén de limpieza		12,40
Balorazioen biltegia		24,40	Almacén de valoraciones		24,40
Komunikazio-pasilloa 1		48,80	Pasillo de comunicación 1		48,80
Komunikazio-pasilloa 2		41,30	Pasillo de comunicación 2		41,30
Instalazioak		59,80	Instalaciones		59,80
Orotara, lehen solairua		2.063,00	Total, planta primera		2.063,00
Bigarren solairua		Azalera erabilg. (m²)	Segunda planta		Superficie útil (m²)
Museoa		223,60	Zona de museo		223,60
Erabilera anitzeko aretoa		355,30	Sala polivalente		355,30
Biltegia		8,70	Almacén		8,70
Komuna 1		12,10	Baño 1		12,10
Komuna 2		12,10	Baño 2		12,10
Komunetako pasilloa		10,60	Pasillo baños		10,60
Bilera-gela		35,40	Sala de reuniones		35,40
Bulegoak		39,20	Oficinas		39,20
Kirol-teknikariaren bulegoa		41,10	Despacho técnico de deportes		41,10
Komuna		5,20	Baño		5,20
Sarrera		58,10	Zona de entrada		58,10
Orotara, bigarren solairua		810,00	Total, planta segunda		810,00
30. artikulua. Arraunetxeko erabiltzaileak.			Artículo 30. Usuarios de Arraunetxe.		
Arraunetxeko erabiltzaile izateko ondorengo baldintzak bete beharko dira:			Para ser usuario/a de Arraunetxe habrá que cumplir los siguientes requisitos:		
1. Orioko Kirol-instalazioetako abonatu izatea.			1. Ser abonado/a de las Instalaciones Municipales de Orio.		
2. Orioko Udalarekin lankidetzatza-hitzarmena duen elkarte bateko kide izatea.			2. Ser miembro de un club deportivo con convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Orio.		
3. Orioko Udal Kirol Zerbitzuak onartzen duen beste edozein baldintza betetzea.			3. Cualquier otro requisito aprobado por el Servicio Municipal de Deportes de Orio.		

31. artikulua. Arraunetxeko koordinazio-mahaia.

1. Arraunetxeko koordinazio-mahaia eratuko du Udal Kirol Zerbitzuak, instalazioaren erabilera koordinatzeko, baldin eta Arraunetxeren erabilerarako Udalarekin lankidetzatza-hitzarmena duten kirol-entitate bat baino gehiago bada.

2. Mahai horretan ordezkari iraunkor bana izango dute lankidetzatza-hitzarmena sinatua duten entitateek. Ahal den neurrian, pertsona bera izango da mahaia egiten dituen saioretan entitatea ordezkatzeko duena.

3. Udal Kirol Zerbitzuak ordezkari bat bidali ahal izango du bilera horietara, egoki iruditzen zaionean. Ordezkari horrek mahaiko bilkuren moderatzaile-lanetan jardun ahal izango du.

4. Bestalde, larrialdietan, Udal Kirol Zerbitzuak koordinazio-mahaia deia egiten ahal izango du.

5. Koordinazio-mahaia ezingo du bere eskumenetatik kanpo erabakirik hartu. Horretarako, Udal Kirol Zerbitzuak koordinazio-mahaia erabaki-ahalmena definitu ahal izango du.

6. Koordinazio-mahaia bere saioretan presidente gisa jardungo dena hautatuko du mahaiko ordezkarien artean. Pertsona hori izango da deialdiak eta bileren aktak idatzi eta zaintzearen arduraduna. Halaber, Udal Kirol Zerbitzuarekin bitartekaritza egingo du, Arraunetxeko instalazioaren erabilerarekin zerikusia duten gaien berri emateko.

7. Erabakiak mahaikideen adostasunez hartuko dira, bozketak saihestuz. Nolanahi ere, uneren batean ordezkari guztiak ados badaude gai jakin bat bozketa bidez ebazteko behar dela, bozketa egin ahal izango da, eta bozketa hori loteslea izango da. Alabaina, mahaikideek gai bati buruzko akordioak lortzen ez badute, Udal Kirol Zerbitzuaren esku-hartzea eskatuko dute.

8. Koordinazio-mahaia urtean bitan bilduko da gutxienez.

9. Mahaiko edozein ordezkari deituta bilduko da, edo Udal Kirol Zerbitzuko ordezkari batek eskatuta, deialdia astebete lehenago egingo da eta deialdian gai-zerrenda finkatuko da. Larrialdi baten aurrean, Udal Kirol Zerbitzuak egun berean deitu ahal izango du koordinazio-mahaia.

10. Koordinazio-mahaia gai hauei buruz erabaki ahal izango du:

- a) Erakunde bakoitzaren entrenamendu- eta lehiaketa-egunak eta ordutegiak.
- b) Gimnasioa, fosoak, pantelana eta abar erabiltzeko ordutegiak.
- c) Aldagelen banaketa.
- d) Udal-titulartasuneko materialak eta ekipoak erabiltzeko baldintzak.
- e) Pantelana eta uretaratzeko arranpla estua garbitzeko egutegia.

11. Mahaia beste gai bat arautu edo erabakitzeko beharra antzematen bada, Udal Kirol Zerbitzuari galdetuko dio ea gai horri buruzko erabakiak hartzeko eskumena duen.

32. artikulua. Foso erabiltzeko arau orokorrak.

1. Foso erabiltzeko beharrezkoa da abonua, sarrera, Mugiment kirol-txartela eta abarren bidez gaitutako pertsona izatea.

2. Oro har, debekatuta dago fosoak 12 urtetik beherako kirolariak erabiltzea, baldin eta adineko pertsonekin ez bada. Salbuespen gisa, adin horretatik beherakoei foso erabiltzeko baimena eman ahal izango zaie.

Artículo 31. Mesa de coordinación de Arraunetxe.

1. En el supuesto de que existan varias entidades deportivas con convenio de colaboración con el Ayuntamiento para el uso de Arraunetxe por el Servicio Municipal de Deportes se constituirá la Mesa de Coordinación de Arraunetxe para la coordinación del uso de la instalación.

2. En esta Mesa existirá un representante permanente de cada una de las entidades firmantes del correspondiente convenio de colaboración. Se procurará que sea siempre la misma persona física la que represente a la correspondiente entidad a las reuniones de dicha Mesa.

3. El Servicio Municipal de Deportes podrá remitir una persona representante a dichas reuniones cuando lo estime oportuno, que podrá actuar como moderadora de las sesiones de la Mesa.

4. Asimismo, en caso de urgencia, el Servicio Municipal de Deportes podrá convocar la Mesa de Coordinación.

5. La Mesa de Coordinación no podrá adoptar acuerdos que estén fuera de sus competencias. A tal efecto, el Servicio Municipal de Deportes podrá definir la capacidad de decisión de la Mesa de Coordinación.

6. La Mesa de Coordinación elegirá entre los representantes de la Mesa a la persona que ejerza la Presidencia de las sesiones. Tal persona será responsable de la redacción y custodia de las convocatorias y actas de las reuniones. Asimismo, mantendrá la interlocución con el Servicio Municipal de Deportes para informar de cuantas cuestiones puedan tener relación con el uso de la instalación de Arraunetxe.

7. Los acuerdos se adoptarán por consenso entre los miembros de la Mesa, evitando la votación. En todo caso, si en algún momento todos los representantes estuvieran de acuerdo en que un asunto concreto deba ser resuelto mediante votación, podrá ser sometido a votación, que tendrá carácter vinculante. Si, por el contrario, las personas integrantes de la Mesa no llegan a un acuerdo sobre un tema, solicitarán la intervención del Servicio Municipal de Deportes.

8. La Mesa de Coordinación se reunirá, al menos, dos veces al año.

9. Se reunirá a convocatoria de cualquier representante de la Mesa o a petición de un representante del Servicio Municipal de Deportes, previa convocatoria con una semana de antelación y fijando el orden del día de la convocatoria. Ante una situación de urgencia, el Servicio Municipal de Deportes podrá convocar la Mesa de Coordinación el mismo día.

10. La Mesa de Coordinación podrá adoptar decisiones sobre las siguientes cuestiones:

- a) Fechas y horarios de entrenamiento y competición de cada entidad.
- b) Horarios de uso del gimnasio, foso, pantelán, etcétera.
- c) Distribución de vestuarios.
- d) Condiciones de uso de materiales y equipos de titularidad municipal.
- e) Calendario de limpieza del pantelán y de la rampa estrecha de botadura.

11. Si la Mesa detectara la necesidad de regular o acordar otro asunto, consultará al Servicio Municipal de Deportes si tiene competencia para tomar decisiones al respecto.

Artículo 32. Normas generales de uso del foso.

1. Es requisito necesario para el uso del foso ser una persona habilitada mediante el abono, entrada, Mugiment Kirol Txartela, etcétera.

2. Como regla general, está prohibido utilizar el foso a deportistas menores de 12 años que no vayan acompañadas de personas mayores de edad. Excepcionalmente se podrá autorizar el uso del foso a menores de esa edad.

33. artikulua. Ergometroak erabiltzeko arauak.
- Udal Kirol Zerbitzuak ergometroak erabiltzeko modu egokia zehaztu ahal izango du. Nolanahi ere, makinak kaltetu ditzaketen ekintzak saihestuko dira, hala nola, heldulekuak urrunetik askatzea eta aparatua kolpatzea.
34. artikulua. Hangarraren funtzionamendu orokorra.
- 1) Arraunetxeko hangarretan ontzia uzteko baimena duten erabiltzaileei zehatz adieraziko zaie zein espazio erabil dezaketen.
- 2) Erabiltzaileek ez dute enbarazu egin dezakeen objekturik utziko espazio komunetan edo beste erabiltzaile batzuei adjudikatutako lekuetan.
- 3) Udalak, espazioak berrantolatu behar baditu, eskumena dauka ontziei beste apal edo espazio bat adjudikatzeko. Nolanahi ere, beti bermatuko du adjudikatutako espazio berria irisgarria dela.
- 4) Udalak ez du materialik jarriko erabiltzaileen eskura, ontziak konpontzeko, mantentze-lanak egiteko edo garbitzeko.
- 5) Derrigorrezkoa izango da Udal Kirol Zerbitzuaren baime-na ontziak konpondu, lixatu, pintatu edo bestelakoak egiteko. Lan horiek ezin izango dira hangarretan egin, eta ezta ere jendearen joan-etorria oztopatzen duen tokietan.
35. artikulua. Pantalana erabiltzeko arauak.
- Ezingo da pantalanean utzi gainerako erabiltzaileak ontzira-tzea edo lehorreratzea oztopa dezakeen materialik.

V. KAPITULUA

MENDIBELTZ

36. artikulua. Mendibeltzen deskribapena.
- Orioko futbol eta softbol zelaia da Mendibeltz, Orioko Baxoal-de kanean dagoena. Orioko Udala da haren titularra, eta instalazio eta zerbitzu hauek ditu:
- | Eraikinareen azalera osoa | 785,04 m² |
|---|-----------|
| 1. aldagela | 46,49 |
| 2. aldagela | 46,49 |
| 3. aldagela | 46,49 |
| 4. aldagela | 46,49 |
| Epaileen aldagela | 45,74 |
| Futboleko bilera-gela | 57,53 |
| Softboleko bilera-gela | 40,20 |
| Botikina | 10,82 |
| Komunak | 37,01 |
| Instalazioak | 31,95 |
| Harmailak (330 ikusleen aforoa) | |
| Futbol-zelaia: joko-zelaia, alboko eremua barne (100 x 63,50 m) | 6.982,50 |
37. artikulua. Mendibeltzeko erabiltzaileak.
- Mendibeltzeko erabiltzaile izateko ondorengo baldintzak bete beharko dira:
1. Orioko Kirol-instalazioetako abonatu izatea.
2. Orioko Udalarekin lankidetzat-hitzarmena duen elkarte bateko kide izatea.
3. Orioko Udal Kirol Zerbitzuak onartzen duen beste edozein baldintza betetzea.

- Artículo 33. Normas de utilización de los ergómetros.
- El Servicio Municipal de Deportes podrá determinar la forma correcta de uso de los ergómetros. En todo caso, se evitarán acciones que puedan dañar la maquinaria, tales como soltar las asas desde lo lejos, provocando un impacto en el aparato.
- Artículo 34. Funcionamiento general de hangar.
- 1) A las personas usuarias a las que se autorice el depósito de material en los hangares de Arraunetxe se les indicará con precisión el espacio que pueden utilizar.
- 2) Tales personas no invadirán espacios comunes ni espacios adjudicados a otras personas usuarias.
- 3) El Ayuntamiento posee la facultad de adjudicar otra balda o espacio a las embarcaciones, si tuviera la necesidad de reordenar los espacios. No obstante, siempre garantizará que el nuevo espacio adjudicado es accesible.
- 4) El Ayuntamiento no aprovisionará el material requerido para arreglar los botes, realizar trabajos de mantenimiento o de limpieza.
- 5) Será preceptiva la autorización del Servicio Municipal de Deportes para realizar trabajos de mantenimiento como lijar, pintar u otros. Esos trabajos no se podrán realizar en los hangares, ni en los espacios en los que se entorpezca el tránsito de la gente.
- Artículo 35. Normas de uso del pantalán.
- No se podrán depositar materiales en el pantalán que pueden dificultar el embarque o desembarque de las demás personas usuarias.

CAPÍTULO V

MENDIBELTZ

- Artículo 36. Descripción de Mendibeltz.
- Mendibeltz es el campo de fútbol y softbol de Orio, situado en la calle Baxoalde, de Orio, cuyo titular es el Ayuntamiento de Orio y compuesto, principalmente, de las instalaciones y servicios siguientes:
- | Superficie total construida | 785,04 m² |
|--|-----------|
| Vestuario 1 | 46,49 |
| Vestuario 2 | 46,49 |
| Vestuario 3 | 46,49 |
| Vestuario 4 | 46,49 |
| Vestuarios árbitros | 45,74 |
| Sala de reuniones fútbol | 57,53 |
| Sala de reuniones sófbol | 40,20 |
| Botiquín | 10,82 |
| Aseos | 37,01 |
| Instalaciones | 31,95 |
| Grada (con aforo de 330 espectadores) | |
| Campo de fútbol: terreno de juego y bandas incluidas (100 x 63,50 m) | 6.982,50 |
- Artículo 37. Usuarios de Mendibeltz.
- Para ser usuario/a de Mendibeltz habrá que cumplir los siguientes requisitos:
1. Ser abonado/a de las Instalaciones Municipales de Orio.
2. Ser miembro de un club deportivo con convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Orio.
3. Cualquier otro requisito aprobado por el Servicio Municipal de Deportes de Orio.

38. artikulua. *Eremuaren erreserba.*
1. Hasiera batean, Udalarekin lankidetzaz hitzarmena sinatu duten entitateen artean banatuko dira zelaiko erabilera-orduak.
2. Beste entitate baten ezohiko eskaera bat balego, edo beste jarduera bat egin nahi izanez gero, espresuki eskatu beharko zaio baimena Udal Kirol Zerbitzuari.
39. artikulua. *Metalezko takoen erabilera.*
- Galarazita dago zelaiazen azalera hondatu dezaketen metalezko takook erabiltzea.
40. artikulua. *Zakurrak sartzea.*
1. Galarazita dago zelaiko berdegunean zakurrak sartzea.
2. Instalazioaren gainerako espazioetan pertsona itsuei bakarrik utziko zaie zakurra sartzen.
41. artikulua. *Argiak.*
- Gauetz erabiltzen bada, Udal Kirol Zerbitzuak onesten dituen argiztapen-arauak errespetatuko dira; argiak erabiltzen badira, saioa bukatutakoan itzaliko dira.
42. artikulua. *Bateo-tunela.*
- Bateo-tunelean hiru lagun bakarrik egon daitezke aldi berean: pitcherra, catcherra eta bateatzailea. Salbuespen gisa, eta entrenatzailearen edo monitoreen kontrolpean, pertsona gehiago sartu ahal izango dira. Barruan daudenek babes egokiak izango dituzte eta ezingo dituzte erabili metalezko takodun oinetakoak.

VI. KAPITULUA

KARELA KIROLDEGIA

43. artikulua. *Karela Kiroldegiaren deskribapena.*

Orioko kiroldegia da Karela, Orioko Erribera kaleko 1. zenbakian dagoena. Orioko Udala da titularra, eta funtsean instalazio eta zerbitzu hauek ditu:

Beheko solairua	Azalera (m²)
Sarrera-eskailera	71,30
Bulegoak-kontrola	28,50
Gizonezkoen komunak 01	7,75
Emakumezkoen komunak 01	24,24
Botikina eta solariuma	14,20
Biltegia	67,39
Familien igerilekuko aldagela	38,65
Igerilekuko aldagela 01	48,29
Igerilekuko aldagela 02	51,97
Soroslea eta igerilekuko biltegia	23,02
Igerilekuaren azalera	634,93
Kirol-pista/Areto-futbola	985,00
Judoko/Borrokarako tatamia	128,09
Jardueren biltegia	32,22
Jarduerak	115,14
Gimnasioa	284,83
Sauna finlandiarren aretoa eta sauna hezea	34,74
Emakumezkoen komuna 02	11,98
Erabilera anitzeko aldagela 01	36,55
Erabilera anitzeko aldagela 02	36,55
Gizonezkoen komuna 02	12,26
Epaileen aldagela	21,14
Erabilera anitzeko aldagela 03	37,86
Erabilera anitzeko aldagela 04	39,45
Gizonezkoen komuna 03	22,40
Emakumezkoen komuna 03	19,68
Korridoreko armairua 01	114,15
Korridoreko armairua 02	95,53
Orotara, beheko solairua	3.037,81

- Artículo 38. *Reserva del Campo.*
1. La distribución de los horarios de uso del campo se realizará, en principio, entre las entidades que suscriban un convenio de colaboración con el Ayuntamiento.
2. En el caso de que existiera una solicitud extraordinaria de otra entidad o se pretenda realizar una actividad diferente, deberá solicitarse expresamente la autorización al Servicio Municipal de Deportes.
- Artículo 39. *Uso de tacos metálicos.*
- Queda prohibido el uso de tacos metálicos que puedan afectar a la superficie del campo.
- Artículo 40. *Entrada de perros.*
1. No se permite la entrada de perros en la zona verde del campo.
2. En el resto de la instalación sólo podrán acceder perros de asistencia a personas ciegas.
- Artículo 41. *Iluminación.*
- En caso de uso nocturno, se respetarán las normas de iluminación que apruebe el Servicio Municipal de Deportes; en caso de utilizar la iluminación, se apagarán al finalizar la sesión.
- Artículo 42. *Túnel de bateo.*
- Dentro del túnel de bateo sólo podrá haber al mismo tiempo tres personas: el/la pitcher, el/la cãtcher y el/la bateador/a. Excepcionalmente, y bajo el control del entrenador o entrenadora, monitos o monitora, podrán acceder más personas. Las personas que estén en el interior llevarán protecciones oportunas y no podrán utilizar calzado con tacos metálicos.

CAPÍTULO VI

KARELA KIROLDEGIA

Artículo 43. *Descripcion de Karela Kiroldegia.*

Karela Kiroldegia es el polideportivo de Orio, sito en la calle Ribera n.º 1, de Orio, cuyo titular es el Ayuntamiento de Orio, compuesto básicamente de las siguientes instalaciones y servicios:

Planta baja	Superficie (m²)
Vestíbulo-escalera	71,30
Control y oficinas	28,50
Aseos hombres 01	7,75
Aseos Mujeres 01	24,24
Botiquín y solárium	14,20
Almacén	67,39
Vestuario piscina familias	38,65
Vestuario piscina 01	48,29
Vestuario piscina 02	51,97
Socorrista y Almacén piscina	23,02
Área de piscina	634,93
Pista polideportiva-fútbol sala	985,00
Tatami de Judo/Lucha	128,09
Almacén zona judo-actividades	32,22
Actividades	115,14
Gimnasio	284,83
Sala de sauna finlandesa y sauna húmeda	34,74
Aseo mujeres 02	11,98
Vestuario 01 usos múltiples	36,55
Vestuario 02 usos múltiples	36,55
Aseo hombres 02	12,26
Vestuarios árbitros/árbitras	21,14
Vestuario 03 usos múltiples	37,86
Vestuario 04 usos múltiples	39,45
Aseos hombres 03	22,40
Aseos mujeres 03	19,68
Pasillo taquillas 01	114,15
Pasillo taquillas 02	95,53
Total, planta baja	3.037,81

Lehen solairua	Azalera (m ²)
Harmailak eta inguruak	845,00
Spinning-aretoa	100,00
Orotara, lehen solairua	945,00

Kanpoko espazioak	Azalera (m ²)
Lehen solairuko terraza	770,00
Kanpoko pistak: tenisa, padela... ..	1.345,00
Orotara, kanpoko espazioak	2.115,00

44. artikulua. Igerilekua erabiltzeko arauak.

1. Galarazita dago gainerako erabiltzaileen segurtasuna arriskuan jar dezakeen edozein jarduera, hala nola korrika egitea, bultzatzea, jauzi egitea eta antzeko ekintzak.

2. 8 urtetik beherako kirolariek adinez nagusi den pertsona batek lagunduta joan beharko dute.

3. Igerilekuan sartu aurretik, erabiltzaileek dutxa hartu behar dute eta ziurtatu ez dutela uraren kalitateari eragin diezaiotkeen produktu kimikorik.

4. Galarazita dago gaixotasun kutsakor edo infekziosoak dituzten pertsonen igerilekua erabiltzea.

5. Erabiltzaileek bainujantzia egokia erabiliko dute.

6. Igerilekuan ezin da kaleko arroparik erabili.

7. Igerilekuan ezin da erabili igerilekua hondatzen duen materialik, ezta erabiltzailearentzat edo hirugarren pertsonentzat arriskutsua izan daitekeen materialik ere.

8. Onartzen da jostailu eta ekipoak erabiltzea, baldin eta eragozpenik sortzen ez badute eta beste erabiltzaile batzuei kalterik egiten ez badiete. Instalazioko arduradunek ahalmena izango dute ekipo-mota jakin batzuen erabilera mugatzeko.

9. Bainu libreko erabiltzaileek, ahal den guztietan, erabilgarri izango dituzte igerileku nagusiko kaleen erdiak.

10. Igerileku txikiak batez ere igeriketa eta jarduera gida-tuak ikasteko erabiliko dira.

11. Igerilekuetara iristeko leku ikusgarri batean erakutsiko dira: uraren tenperatura, uraren pH-a eta hezetasun erlatiboa.

45. artikulua. Padel- eta tenis-pistak erabiltzeko arauak.

1. Pistak aldez aurretik erreserbatu behar dira.

2. Kirol-arropa eta oinetako egokiak erabili behar dira, eta galarazita dago zorua kaltetu dezaketenen oinetakoak erabiltzea (metalezko takoak, zola zikina eta abar).

3. Padel- eta tenis-pistak modalitate horiek praktikatzeko baino ez dira erabiliko.

4. Partida bakoitzaren aurretik eta ondoren, erabiltzaileek pistaren egoera egiaztatu behar dute eta instalazioaren ardura-dunari edozein akats edo irregularitasunen berri eman.

5. 14 urtetik beherakoek instalazioak pertsona heldu batekin erabili ahal izango dituzte, eta haren erantzukizuna izango da adingabeek erabiltzeko arauak betetzen dituztela ziurtatzea.

6. Pista eta pertsona edo talde bakoitzeko ezingo da bi ordu jarraitu baino gehiagoko erreserba egin egun berean. Hala ere, pista libre badago erabiltzen jarraitu ahal izango da, dagokion prezioa ordainduta. Abonatuak salbuetsita egongo dira ordainketarik.

46. artikulua. Rokodromoa erabiltzeko arauak.

1. Rokodromoa erabiltzeko gutxieneko prestakuntza jasotzea gomendatzen da.

2. Rokodromoa erabiltzeko, kirol-arropa eta oinetako egokiak erabili behar dira. Zentzu horretan, derrigorrezkoa da katu-oinak erabiltzea.

Planta primera	Superficie (m ²)
Gradas y áreas perimetrales	845,00
Sala de spinning	100,00
Total, planta primera	945,00

Espacios exteriores	Superficie (m ²)
Terraza planta primera	770,00
Pistas exteriores tenis, pádel... ..	1.345,00
Total, espacios exteriores	2.115,00

Artículo 44. Normas de uso de la piscina.

1. Se prohíbe cualquier actividad que pueda poner en peligro la seguridad de las demás personas usuarias, tales como correr, empujar, saltar y acciones análogas.

2. Las personas deportistas menores de 8 años deben contar con la ayuda de una persona mayor de edad.

3. Antes de entrar en la piscina, las personas usuarias deben ducharse y asegurarse de que no tienen ningún producto químico que pueda afectar a la calidad del agua.

4. Está prohibido que personas con enfermedades contagiosas o infecciosas utilicen la piscina.

5. Por parte de las personas usuarias se utilizará el bañador adecuado.

6. No se puede utilizar en la piscina ropa de calle.

7. No se puede utilizar en la piscina material que dañe a la piscina o que pueda suponer un peligro para la propia persona usuaria o terceras personas.

8. Se permite el uso de juguetes y equipos, siempre que no causen molestias y no comprometan a otras personas usuarias, reservándose el personal responsable de la instalación la facultad de limitar el empleo de determinados tipos de equipos.

9. Las personas usuarias de baño libre contarán, siempre que sea posible, con la mitad de las calles de la piscina principal.

10. Los vasos pequeños se utilizarán preferentemente para el aprendizaje de la natación y actividades dirigidas.

11. En un lugar visible de acceso a las piscinas se expondrán las temperaturas del agua, del ambiente el pH del agua y la humedad relativa.

Artículo 45. Normas de uso de canchas de pádel y tenis.

1. Las pistas deben ser reservadas previamente.

2. Se debe utilizar ropa y calzado deportivo adecuado, quedando prohibido el empleo de calzado que pueda dañar el suelo (tacos metálicos, suela sucia, etcétera).

3. Las pistas de pádel y de tenis sólo se utilizarán para pádel o tenis, respectivamente.

4. Antes y después de cada partido, las personas usuarias deben comprobar el estado de la pista e informar a la persona responsable de la instalación cualquier deficiencia o anomalía.

5. Las personas menores de 14 años podrán utilizar las instalaciones acompañados de una persona adulta, siendo responsabilidad de la misma asegurarse de que tales menores cumplen las normas de uso.

6. No se podrá hacer una reserva diaria de más de dos horas continuas por pista y persona o grupo, sin perjuicio de que se pueda continuar utilizando la pista si se encuentra libre la misma y con el abono del precio correspondiente.

Artículo 46. Normas de uso del rocódromo.

1. Se recomienda recibir formación previa mínima para el uso del rocódromo.

2. Resulta obligado en el uso del rocódromo utilizar una ropa y calzado deportivo adecuados. En ese sentido, es preceptivo el uso de pies de gato.

3. Gomendatutako segurtasun-ekipoa erabiltzea gomen-datzen da, kaskoa eta arnesa, rokodromoko arau espezifiko-en arabera.

4. Eskalada-saioek erreserba aurrez egin ahal izango dute disponibilitatearen eta eskariaren arabera.

5. Pertsonen errespetatu egin beharko dituzte eskalatze-ko txandak eta adjudikatutako saioen iraupena.

6. 14 urtetik beherako pertsonak heldu batek gainbegira-tu behar ditu eskalatzen ari diren bitartean. Helduek bermatuko dute adingabeek segurtasun-arau guztiak betetzen dituztela.

7. Osasun-mugak dituzten erabiltzaileek jokabide arrisku-tsuak saihestu behar dituzte eta rokodromoa erabiltzeko arau berariazkoak errespetatu.

8. 10 urtetik beherako pertsonen ezingo dute rokodromoa erabili.

9. Erabiltzaileek ezingo dute eskalatu markatutako eremutik kanpo edo edukiera-mugetatik haratago.

10. Rokodromoa erabiltzen duten pertsonen garbi eta txu-kun mantendu beharko dute rokodromoaren eremua.

11. Hasiera batean, magnesio likidoa bakarrik erabili ahal izango da. Hauts-motako magnesioa erabiltzekotan, poltsaren barruan aplikatu beharko da, inguruan hondakinik utzi gabe.

12. Eskalada-saioa bukatzerakoan, eremua hasieran ze-goena bezain garbi utzi beharko da.

47. artikulua. Tatamia erabiltzeko arauak.

1. Tatamira oinutsik sartu behar da.

2. Galarazita dago norberari, kontrarioei, kideei edo ins-talazioari kalte egin diezaieketen objektuak (belarritakoak, eraz-tunak, kateak, piercingak eta abar) eramatea.

48. artikulua. Areto-futboleko kantxa erabiltzeko arauak.

1. Galarazita dago porterietan zintzilikatzea.

2. Kirol-klub bakoitzak zehaztu ahal izango du zein den bere kirol-diziplinarako jantzi egokia.

3. Udal Kirol Zerbitzuak areto-futboleko pista erabiltzeko arauak garatu ahal izango ditu.

49. artikulua. Bizikleta estatikoen aretoa erabiltzeko arauak.

1. Nahitaezkoa da toalla erabiltzea, bizikletaren inguruan putzurik sor ez dadin.

2. Galarazita dago zaratak egitea edo musika besteek en-tzuteko moduan jartzea, edo gainerako erabiltzaileei traba egiten dien beste edozein gauza egitea.

3. Bizikletak erabiltzeko, instalazioaren ardura duten lan-gileek ezarritako irizpideak bete beharko dira.

4. Ariketa amaitu ondoren, bizikleta desinfektatuta eta garbi utzi beharko da horretarako emango diren produktuekin.

50. artikulua. Saunak erabiltzeko arauak.

1. Galarazita dago sauna kontrolatzeko botoiak edo agin-teak ukitzea.

2. Ez da komeni sauna erabiltzea bihotzeko gaitz edo arazo baskularrak pairatzen dituzten pertsonen kasuan.

3. Derrigorrezkoa da dutxatzea saunan sartu aurretik.

4. Nahitaezkoa da dutxarako oinetakoak eta toalla erabi-ltzea.

5. Galarazita dago saunan arroparik gabe sartzea edo ego-tea.

3. Se recomienda emplear el equipo de seguridad recomen-dado, como casco y arnés, según las normas específicas del ro-códromo.

4. Las sesiones de escalada podrán solicitar reservas anti-cipadas en función de su disponibilidad y demanda.

5. Las personas deberán respetar los turnos de escalada y la duración de las sesiones asignadas.

6. Las personas menores de 14 años deben ser supervi-sados por una persona adulta mientras escalan. Las personas adultas serán responsables de asegurar que las personas me-nores cumplen todas las normas de seguridad.

7. Las personas usuarias con limitaciones médicas previas deben evitar conductas de riesgo y respetar las normas especí-ficas de uso del rocódromo.

8. Las personas menores de 10 años no podrán utilizar el rocódromo.

9. Las personas no podrán escalar fuera de las zonas de-signadas o más allá de los límites de capacidad.

10. Las personas usuarias del rocódromo están obligadas a mantener limpia y ordenada la zona del rocódromo.

11. En principio, sólo estará permitido el uso de magnesio líquido. En caso de emplearse magnesio en polvo, se tendrá apli-car dentro de la bolsa, sin que en la zona quede ningún resto.

12. Al finalizar la sesión de escalada, se tendrá que dejar la zona tan limpia como se ha encontrado al inicio.

Artículo 47. Normas de uso del tatami.

1. Para acceder al tatami será obligatorio ir descalzado.

2. Queda prohibido llevar objetos (pendientes, anillos, ca-denas, piercings, etcétera) que puedan causar daños a las pro-pias personas usuarias, a sus rivales, a sus compañeros o a la instalación.

Artículo 48. Normas de uso de la cancha de fútbol sala.

1. Está prohibido colgarse de las porterías.

2. Cada club deportivo podrá determinar cuál es la indu-mentario adecuada para la práctica de su disciplina deportiva.

3. El Servicio Municipal de Deportes podrá desarrollar las normas de uso de la cancha de fútbol sala.

Artículo 49. Normas de uso de la sala de bicicletas estáti-cas.

1. Es preceptivo el uso de la toalla para evitar que se formen charcos alrededor de la bicicleta.

2. Está prohibido hacer ruidos o poner música de forma audible para el resto, o hacer cualquier otra cosa que moleste al resto de usuarios.

3. El uso de las bicicletas tendrá que ajustarse a lo esta-blecido por el personal responsable de la instalación.

4. Una vez terminado el ejercicio, habrá que dejar la bici-cleta desinfectada y limpia con los productos que se facilitarán para ello.

Artículo 50. Normas de uso de las saunas.

1. Está prohibido tocar los botones o mandos de control de la sauna.

2. No se recomienda el uso de la sauna en caso de padecer enfermedades cardiovasculares o problemas vasculares.

3. Resulta obligatorio ducharse antes de entrar en la sauna.

4. Es obligatorio utilizar calzado de ducha y toalla.

5. Está prohibido entrar o estar en la sauna sin ropa.

6. Galarazita dago depilatzea, bizarra kentzea edo norberaren garbitasuneko beste edozein ekintza.
7. Saunan sartu aurretik, nahitaez kendu behar dira erlojua, betaurrekoak, belarritakoak eta bestelako objektu metalikoak.
8. Galarazita dago saunan kaleko arroparekin edo oinetakoekin sartzea.
9. 18 urtetik beherakoek galarazita dute saunan sartzea.
10. Ez da gomendatzen saunan 15 minutu baino gehiago egotea.

VII. KAPITULUA

PILOTALEKUA

51. artikulua. Pilotalekuaren deskribapena.

Pilotalekua Eusko Gudari kaleko 28an dago eta Orioko Udala da titularra. Funtsean, instalazio eta zerbitzu hauek ditu:

Beheko solairua	Azalera (m ²)
Kantxa	720,00
Harmailak	140,00
Aldagelak	50,00
Orotara, beheko solairua	910,00

Gainazal bertikalak	Azalera (m ²)
Polikarbonatoko itxiera bertikala	192,00
Sarea	160,00
Orotara, gainazal bertikalak	352,00

52. artikulua. Pilotalekuko erabiltzaileak.

Pilotalekuko erabiltzaile izateko ondorengo baldintzak bete beharko dira:

1. Orioko Kirol-instalazioetako abonatu izatea.
2. Orioko Udalarekin lankidetzatza-hitzarmena duen elkarte bateko kide izatea.
3. Orioko Udal Kirol Zerbitzuak onartzen duen beste edozein baldintza betetzea.

53. artikulua. Pilotalekua erabiltzeko arauak.

1. Gehienez ere 4 pertsona arituko dira partida eta entrenamenduetan, baina kopuru hori handitu ahal izango da Udal Kirol Zerbitzuak baimendutako jardueretarako.
2. Pilotalekuko pistan nahitaez erabili behar da kaskoa zesta eta pala espezialitateetan.
3. Kantxa erabiltzeko, oinetako eta arropa egokiak erabili behar dira. Ezin da kantxan kamisetarik gabe egon.

VIII. KAPITULUA

SURF-LOKALA

54. artikulua. Surf-lokalaren deskribapena.

Surf-lokala Antilla Kaleko 7an dago eta Orioko Udala da titularra.

Lokalaren azalera 51 m² da.

55. artikulua. Surf-lokaleko erabiltzaileak.

Surf-lokaleko erabiltzaile izateko ondorengo baldintzak bete beharko dira:

1. Orioko Kirol-instalazioetako abonatu izatea.

6. Está prohibido depilarse, afeitarse o realizar cualquier otra actividad de higiene personal.

7. Es obligatorio quitarse el reloj, las gafas, pendientes y otros objetos metálicos antes de entrar en la sauna.

8. Está prohibido entrar en la sauna con ropa o calzado de calle.

9. Las personas menores de 18 años no pueden entrar en la sauna.

10. Se recomienda no permanecer en la sauna más de 15 minutos.

CAPÍTULO VII

FRONTÓN

Artículo 51. Descripción del Frontón.

El Frontón, sito en la calle Eusko Gudari n.º 28, cuyo titular es el Ayuntamiento de Orio, está compuesto básicamente de las siguientes instalaciones y servicios:

Planta baja	Superficie (m ²)
Cancha	720,00
Gradas	140,00
Vestuarios	50,00
Total, planta baja	910,00

Superficies verticales	Superficie (m ²)
Cierre vertical de policarbonato	192,00
Red	160,00
Total, superficies verticales	352,00

Artículo 52. Usuarios del frontón.

Para ser usuario/a del frontón habrá que cumplir los siguientes requisitos:

1. Ser abonado/a de las Instalaciones Municipales de Orio.
2. Ser miembro de un club deportivo con convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Orio.
3. Cualquier otro requisito aprobado por el Servicio Municipal de Deportes de Orio.

Artículo 53. Normas de uso del frontón.

1. El acceso máximo de deportistas autorizado para partidos y entrenamientos será de 4 personas, aunque tal número podrá ser incrementado para actividades autorizadas por el Servicio Municipal de Deportes.
2. En la pista del frontón es obligatorio el uso de casco para las especialidades de cesta y pala.
4. Es obligatorio para el uso de la cancha la utilización de calzado y ropa adecuada. No se permite permanecer en la cancha sin camiseta.

CAPÍTULO VIII

LOCAL DE SURF

Artículo 54. Descripción del local de surf.

El local de surf está en la Calle Antilla 7 y el titular es el Ayuntamiento de Orio.

La superficie del local es de 51 m².

Artículo 55. Usuarios del local de surf.

Para ser usuario/a del local de surf habrá que cumplir los siguientes requisitos:

1. Ser abonado/a de las Instalaciones Municipales de Orio.

2. Orioko Udalarekin lankidetzat-hitzarmena duen elkarte bateko kide izatea.

3. Orioko Udal Kirol Zerbitzuak onartzen duen beste edozein baldintza betetzea.

IX. KAPITULUA

UDALAREN KIROL-INSTALAZIOETAN PUBLIZITATE-EUSKARRIAK JARTZEKO ARAUBIDEA

56. artikulua. Publizitatearen kontzeptua.

Erregelamendu honen ondorioetarako, publizitatetzat hartuko da, Publizitateari buruzko azaroaren 11ko 34/1988 Lege Orokorren 2. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, pertsona fisiko edo juridiko publiko edo pribatu batek merkataritza-, industria-, artisautza- edo lanbide-jarduera batean egindako komunikazio-mota oro, ondasun higigarri edo higiezinen, zerbitzuen, eskubi-deen eta betebeharren kontratazioa zuzenean edo zeharka sustatzeko xedearekin.

57. artikulua. Udalaren kirol-instalazioetako publizitate-jardueraren arau-esparrua.

Udalaren kirol-instalazioetako publizitatea arau hauek arautuko dute: Publizitateari buruzko azaroaren 11ko 34/1988 Lege Orokorrak, Bidegabeko Lehiari buruzko urtarrilaren 10eko 3/1991 Legeak, Erregelamendu honek eta publizitate-jarduera jakin batzuk arautzen dituztenek arau bereziek.

58. artikulua. Publizitate-jarduera baimentzea.

1. Oro har, entitateek Udalaren kirol-instalazioetan egiten duten publizitate jarduera arautuko da Udalarekin sinatutako hitzarmenean eta, halakorik ezean, erregelamendu honetan baimendutakoaren arabera.

2. Hitzarmenik ezean, Udal Kirol Zerbitzuak espresuki baimendu beharko du publizitate estatiko edo dinamikoa, soinuak edo beste edozein motatakoa.

59. artikulua. Publizitate estatikoa.

1. Udalaren kirol-instalazioetan publizitate-euskarriak hornitu, jarri, mantendu eta kentzea eskatzen duen entitatearen kontura izango dira.

2. Publizitate estatikorako euskarriak jarri, mantendu eta kentzeko, Udalaren kirol-instalazioetako mantentzeko langileen jarraibideei jarraituko zaie.

3. Publizitate-euskarriak Orioko Udalak horretarako erreserbatutik dituen azaleretan baino ezin dira jarri.

4. Publizitate estatikoa jarri edo kentzean kirol-instalazioetan kalteak sortzen badira, entitate baimenduek itzuli egin beharko dute kalte horien kostua.

5. Publizitate-kartelen batek instalazioan ematen diren zerbitzuen ondorioz edo aldi baterako narriaduragatik edozein motatako kalteak jasaten baditu, baimendutako kirol-erakundeak hilabeteko epea izango du kaltetutako kartela ordezkatzeko. Bestela, Udal Kirol Zerbitzuak kartela kendu ahal izango du. Orioko Udalak ez du bere gain hartuko kirol-instalazioetan egiten den jarduera aruntagatik publizitateko kartel batek sortu ditzakeen kalteen erantzukizunik.

60. artikulua. Publizitate-kartelak estaltzea.

Udalaren kirol-instalazioak lagatzen zaizkien kirol-entitateek jarritako publizitate-kartelak estali ahal izango ditu Udalak, kontzertuak, jaialdiak, txapelketak, mitinak, jaiak eta Udalak antolatu edo baimendutako beste edozein ekitaldi dela-eta. Ekitaldi ho-

2. Ser miembro de un club deportivo con convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Orio.

3. Cualquier otro requisito aprobado por el Servicio Municipal de Deportes de Orio.

CAPÍTULO XI

RÉGIMEN DE INSTALACIÓN DE SOPORTES PUBLICITARIOS EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES

Artículo 56. Concepto de publicidad.

A los efectos de este Reglamento, se entiende por publicidad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2 de la Ley 34/1988, de 11 de noviembre, General de Publicidad, toda forma de comunicación realizada por una persona física o jurídica, pública o privada, en el ejercicio de una actividad comercial, industrial, artesanal o profesional con el fin de promover de forma directa o indirecta la contratación de bienes muebles o inmuebles, servicios, derechos y obligaciones.

Artículo 57. Marco normativo de la actividad publicitaria en las instalaciones deportivas municipales.

La publicidad en las instalaciones deportivas municipales regirá por la Ley 34/1988, de 11 de noviembre, General de Publicidad, por la Ley 3/1991, de 10 de enero, de Competencia Desleal, por el presente Reglamento y por las normas especiales que regulen determinadas actividades publicitarias.

Artículo 58. Autorización de la actividad publicitaria.

1. Con carácter general la actividad publicitaria de las entidades en las instalaciones deportivas municipales se regirá por lo autorizado, en su caso, en el respectivo convenio suscrito con el Ayuntamiento y, en su defecto, por este Reglamento.

2. En defecto de convenio, la publicidad estática o dinámica, sonora o de cualquier otro tipo, deberá ser autorizada expresamente por el Servicio Municipal de Deportes.

Artículo 59. Publicidad estática.

1. El suministro, colocación, mantenimiento y retirada de los soportes publicitarios en las instalaciones deportivas municipales serán a cargo de la entidad que lo solicite.

2. La colocación, mantenimiento y retirada de los soportes para la publicidad estática, se realizará en todo momento siguiendo las indicaciones del personal de mantenimiento de las instalaciones deportivas municipales.

3. Los soportes publicitarios únicamente se podrán colocar en las superficies que el Ayuntamiento de Orio tenga reservadas a tal efecto.

4. Cuando con ocasión de la instalación o retirada de la publicidad estática se produjesen desperfectos en las instalaciones deportivas, las entidades autorizadas vendrán obligadas al reintegro del coste de la reconstrucción, reparación o conservación de tales desperfectos.

5. En el caso en el que algún cartel publicitario sufriera cualquier tipo de desperfecto a causa de cualquier actividad derivada de los servicios que se prestan en la instalación, o bien por deterioro temporal, la entidad deportiva autorizada dispondrá de un mes de plazo para sustituir el cartel dañado. En caso contrario el Servicio Deportivo Municipal podrá retirar dicho cartel. El Ayuntamiento de Orio no se hace responsable de los daños que sufra un cartel publicitario por la actividad ordinaria desarrollada en las instalaciones deportivas.

Artículo 60. Cubrición de los carteles publicitarios.

Los carteles publicitarios instalados por las entidades deportivas cesionarias de las instalaciones deportivas municipales podrán ser tapados o cubiertos por el Ayuntamiento, o por entidades autorizadas por el mismo, con ocasión de la celebración

rietan egiten den publizitatea behin-behinekoa izango da, ekitaldi horiek irauten duten bitartean.

61. artikulua. Publizitatearen diru-sarrerak.

Udalak bakarrik baimenduko du publizitatea jartzea, zehaztuko du instalazioan zenbat espazio dagoen erabilgarri, bai eta instalazioen publizitate-ustiapenaren diru-sarrerak nola banatu ere.

62. artikulua. Segurtasuna.

Publizitatearen kokapenak eta haren ezaugarriek ez ditu inola ere oztopatuko sarbideak, pasabideak, ateak eta abar, ez eta instalazioetako segurtasuna eta seinaleztapena ere.

63. artikulua. Baimena.

1. Ez dira baimenduko forma edo edukiagatik legeen kontrakoak diren publizitate-jarduerak.

2. Baimenak prozedura honen arabera emango dira:

a) Kirol-instalazioen erabilera lagatzen zaien kirol-erakundeek eskatuko dituzte. Eskaerak Kirol batzordeburuari igorriko zaizkio eta Udalaren Erregistro Orokorrean aurkeztuko dira. Eskaerarekin batera, eskatzailearen eta, hala badagokio, bere ordezkariaren datu eta inguruabar pertsonalak agertuko dira. Halaber, dokumentazio fotografikoa, grafikoa eta idatzia aurkeztu beharko da, publizitate-euskarriaren tamaina, forma, materialak, koloreak eta beste ezaugarri batzuk argi eta garbi identifikatzeko, baita zabaldu nahi den mezuaren edo informazioaren edukia ere.

b) Baimen-eskaerak Udal Kirol Zerbitzuak ebatziko ditu, gehenez ere hilabeteko epean, Zerbitzu Teknikoek eta/edo Juridikoek txostena egin ondoren, egoera bereziren bat dela-eta komenigarritzat jotzen bada.

c) Aurreko aurreikuspenetik salbuetsita daude hitzarmen espezifikoak behar duten kasuak.

d) Onartutzat emango dira lehenago aipatutako epean berriaz ebazten ez diren eskaerak.

e) Baimenak pertsonalak izango dira eta ezin izango zaizkie hirugarrenei laga edo azpierrengatik eman. Agindu hori betetzen ez bada, baimena bertan behera geldituko da.

64. artikulua. Publizitatearen hizkuntza-irizpideak.

Orioko Udalak, udal-araudi zehatzarekin bat, bere kirol-instalazioetan jartzen den publizitatean euskara erabiltzeko baldintzak aplikatuko ditu. Horrela, instalazio horretan egin eta jartzen den publizitatea, idatzizkoa zein ahozkoa, euskaraz egingo da normalean eta, ele bietan egiten bada, euskarari lehentasuna emango zaio.

X. KAPITULUA

ZIGOR-ARAUBIDEA

65. artikulua. Aplikazio-eremua.

Kapitulu honetako xedapenak Udalaren kirol-instalazioetan edo instalazio horietara sartzera koan egiten diren ekintza edo omisioei aplikatuko zaizkie, edozein dela-ere haien izaera publikoa edo pribatua, federatiboa, eskolarra, errekreatiboa, unibertsitarioa, lehiakzkoa, ofiziala edo beste mota batekoa.

66. artikulua. Erantzukizunen bateragarritasuna.

Orioko Udalak bere kirol-instalazioetan egindako arau-hausteengatik erabiltzen duen zigor-ahalmen administratiboa bateragarria da beste erantzukizun hauekin:

de conciertos, festivales, torneos, mítines, fiestas y cualesquiera eventos organizados o autorizados por el Ayuntamiento. La publicidad que en estos actos pueda insertarse tendrá carácter provisional mientras duren esos actos.

Artículo 61. Ingresos de la publicidad.

Será el Ayuntamiento quien autorizará exclusivamente la colocación de publicidad, determinará el número de espacios disponibles en la instalación, así como la distribución de los ingresos por la explotación publicitaria de las instalaciones.

Artículo 62. Seguridad.

En ningún caso la ubicación de la publicidad ni sus características podrán molestar ni dificultar los accesos, pasos, puertas, etcétera, ni tapar ninguna de las instalaciones de seguridad y señalización de las distintas instalaciones.

Artículo 63. Autorización.

1. No se autorizarán aquellas actividades publicitarias que, por su objetivo, forma o contenido sean contrarias a las leyes.

2. Las autorizaciones se otorgarán de acuerdo con el siguiente procedimiento:

a) Se solicitarán por las entidades deportivas cesionarias del uso de las instalaciones deportivas. Las solicitudes, que habrán de contener los datos y circunstancias personales del solicitante y, en su caso, de la representación con que actúe, se dirigirán a la Concejalía de Deportes y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, debiendo acompañarse de la documentación fotográfica, gráfica y escrita que permita identificar claramente, el tamaño, forma, materiales, colores y otras características del soporte publicitario, así como el contenido del mensaje o información que se pretenda difundir.

b) Las solicitudes de autorización serán resueltas por el Servicio Municipal de Deportes en el plazo máximo de un mes, previo informe de los Servicios Técnicos y/o Jurídicos, si por concurrir circunstancias especiales, así lo estimara conveniente.

c) Se exceptúan de la previsión anterior aquellos casos que hayan de ser objeto de Convenio específico.

d) Se entenderán estimadas aquellas solicitudes que no fueran resueltas expresamente en el plazo reseñado con anterioridad.

e) Las autorizaciones tendrán carácter personal y no podrán ser cedidas o subarrendadas a terceros. El incumplimiento de este mandato dará lugar a la anulación de la autorización.

Artículo 64. Criterios lingüísticos de la publicidad.

El Ayuntamiento de Orio aplicará, en consonancia con la normativa específica municipal, las condiciones de uso del euskera en la publicidad que se coloque en sus instalaciones deportivas. De esta manera, la publicidad que se haga y se coloque en dicha instalación, tanto escrita como oral, se realizará en euskara y, en el caso en el que se haga en bilingüe, se le dará prioridad al euskera.

CAPÍTULO X

RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 65. Ámbito de aplicación.

Las disposiciones de este capítulo se aplicarán a las acciones u omisiones que tengan lugar en las instalaciones deportivas municipales o en el acceso a las mismas, con independencia de la naturaleza público o privada, federativa, escolar, recreativa, universitaria, competitiva, oficial o de otra clase.

Artículo 66. Compatibilidad de responsabilidades.

La potestad sancionadora administrativa que ejerza el Ayuntamiento de Orio por las infracciones cometidas en las instalaciones deportivas municipales es compatible con:

a) Erakundeek enplegatuei ezar diezaiaketen laneko diziplina-erantzukizuna.

b) Kirol-federazioek, kirolariek, teknikariek, eskuordetutako pertsonak eta abarrek Udalaren kirol-instalazioetan egindako arau-hausteengatik federazioen diziplina-erantzukizuna.

c) Erantzukizun penala.

d) Erantzukizun zibila.

e) Administrazioaren erantzukizuna, beste arau sektorial batzuen arabera.

67. artikulua. *Udalaren kirol-instalazioetan ordena berrezartzeko neurriak.*

1. Udalak zigor-ahalmen administratiboa izango du, arau hauetan ezarritakoa ez betetzeagatik edo Udal Kirol Zerbitzuak onar dezakeen aplikazioagatik zehatzen diren arau-hauste administratiboak egiteagatik.

2. Ezar daitezkeen zigoren kalterik gabe, zigor-espediente administratiboa ireki ondoren, kirol-instalazioak behar bezala erabiliko direla bermatzeko beharrezkoa bada, edozein erabilzaile kanporatu ahal izango da dagokion instalaziotik, bereziki kasu hauetan:

a) Portaera txarra kirol-instalazioak erabiltzean.

b) Sartzeko baimenik ez izatea, edo erreserbarik gabe instalazioaren bat erabiltzea erreserba egitea derrigorrezkoa denean.

c) Bizikidetzaren sozialaren, higienezaren edo gizartearen aurkako beste jarrera batzuen aurkako ekintzak egitea.

d) Instalazioan sartzeko baimena edo gailua beste pertsona batek erabiltzea. Erabiltzailea kanporatzean, sartzeko erabili duen gailua kenduko zaio.

e) Kirol-instalazioaren erabilera normala eragotz dezakeen edozein ekintza.

3. Erabiltzaileak kanporatzea instalazioan dagoen pertsona teknikoaren eskumena izango da eta, era berean, Udal Kirol Zerbitzuarena, Orioko Udaltzaingoa laguntza eskatu ahal izatearen kalterik gabe.

4. Instalaziotik kanporatzeko prozedura idatziz nahiz ahoz egin ahal izango da, eta txosten arrazoitu bat idatzi beharko da, informazio honekin: erabiltzailearen datuak eta kanporatzeko arrazoiak.

5. Kanporatzea erabakitzeak, gertatutakoa puntualki baloratu da, alderdi hauek kontuan hartuta: arau-haustearen larritasuna, arau-haustea eteteko emandako abisua ez betetzea, beste erabiltzaile bati eragindako kalte nabarmena, araua behin eta berriz haustea, eta abar.

68. artikulua. *Arau-haustea.*

1. Arau-hauste administratiboak dira kapitulu honetan tipifikatutako ekintzak edo omisioak, eta haien erantzuleak pertsona fisiko edo juridikoak izango dira, errudun gisa agertzen direnak.

2. Arau-haustea arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke.

69. artikulua. *Arau-hauste arinak.*

Arau-hauste arinak:

a) Erregelamendu honetan larri gisa tipifikatutako jokabideak, larritasun txikiagoa dakartenean, erabilitako baliabideak, lortutako emaitzak, asmoa eta antzeko beste edozein inguruabar kontuan hartuta.

b) Beren ezaugarriengatik arau-hauste larritzat edo oso larritzat jo ezin diren erregelamenduko arau-haustea.

a) La responsabilidad disciplinaria laboral que puedan imponer las entidades a sus personas empleadas.

b) La responsabilidad disciplinaria federativa que puedan ejercer las federaciones deportivas por infracciones cometidas en las instalaciones deportivas municipales por deportistas, personal técnico, personas delegadas, etcétera, en el seno de competiciones deportivas.

c) La responsabilidad penal.

d) La responsabilidad civil.

e) La responsabilidad administrativa en virtud de otras normas sectoriales.

Artículo 67. *Medidas para restablecer el orden en las instalaciones deportivas municipales.*

1. El Ayuntamiento ejercerá la potestad administrativa sancionadora como consecuencia de la comisión de las infracciones administrativas sancionables por el incumplimiento de lo establecido en estas normas o, en su aplicación, en las que pueda aprobar el Servicio Municipal de Deportes.

2. Sin perjuicio de las sanciones que se puedan imponer, previa incoación del expediente administrativo sancionador, si fuera necesario para garantizar el correcto uso de las instalaciones deportivas, cualquier persona usuaria podrá ser expulsada de la correspondiente instalación, especialmente en los siguientes casos:

a) Mal comportamiento en el uso de las instalaciones deportivas.

b) Carecer de dispositivo de acceso, utilizar alguna instalación sin reserva, siendo obligatoria la reserva.

c) Realizar actos contrarios a la convivencia social, la higiene u otras conductas antisociales.

d) Utilizar por persona distinta un documento o dispositivo de acceso a la instalación. Con la expulsión del usuario se le quitará el dispositivo que ha utilizado para acceder.

e) Cualquier acto que pueda obstaculizar el normal uso de la instalación deportiva.

3. La expulsión de las personas usuarias será facultad del personal técnico presente en la instalación y, asimismo, del Servicio Municipal de Deportes, sin perjuicio de que se pueda solicitar el auxilio de la Udaltzaingoa - Policía Municipal de Orio.

4. El procedimiento de expulsión de la instalación se podrá realizar tanto por escrito como verbalmente, debiendo redactarse un informe razonado con la siguiente información: datos de la persona usuaria y motivo de expulsión.

5. Para acordar la expulsión se valorará puntualmente lo ocurrido, teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, la omisión de las advertencias practicadas para la interrupción de la infracción, el perjuicio manifiesto causado a otra persona usuaria, la reiteración en la infracción de la norma, etcétera.

Artículo 68. *Infracciones.*

1. Constituyen infracciones administrativas las acciones u omisiones tipificadas en el presente capítulo, siendo responsables de las mismas las personas físicas o jurídicas que incurran en ellas a título de dolo o culpa.

2. Las infracciones pueden ser leves, graves o muy graves.

Artículo 69. *Infracciones leves.*

Serán infracciones leves:

a) Las conductas tipificadas como graves en este Reglamento cuando impliquen una gravedad menor en atención a los medios empleados, los resultados producidos, la intencionalidad y cualesquiera otras circunstancias análogas.

b) Las infracciones del presente Reglamento que, por sus características, no puedan ser reputadas como infracciones graves o muy graves.

c) Kirol-instalazioetan errespeturik ez izatea, baina ez de-
nean ordena publikoa aztoratzen.

d) Kirol-instalazioak ez zaintzea edo utzikeriaz jardutea.

e) Udaleko kirol-instalazioetan egiten diren kirol-jardueretan
parte hartzen duten arbitro, epaile, teknikari, kirol-agintari, kirolari
eta gainerako pertsonen begirunerik ez agertzea edo adeitasunik
gabe jardutea.

f) Instalazioak erabiltzea hori baimentzen duen gailurik
gabe.

g) Instalazioetan erretzea.

h) Galarazita dagoen lekuetan jatea.

i) Armairuak kiroletakoak ez diren beste erabilera batzue-
tarako erabiltzea, eta armairua ez libre uztea kirol-jarduera ama-
tutakoan.

j) Aldageletan eta beste gela batzuetan galarazitako ekin-
tzak egitea: bizarra moztu, soildu, depilatzea...

k) Instalazioetako langileei ez jakinaraztea atzemandako
akatsak, hausturak, hutsuneak edo funtzionamendu-arauak ez
direla betetzen.

l) Instalazioen erreserbari dagozkion zenbatekoak ez ordain-
tea.

m) Erreserba egiteko eskaeran ez jasotzea erreserbaren
ukatzea eragingo luketen funtsezko datuak; edo erreserba lor-
tzeko behar diren ezaugarriak betetzen dituztela adieraztea eta
benetan ez betetzea.

n) Erregelamendu honetan ezarritako helburuetarako ez
beste batzuetarako erabiltzea instalazioa.

o) Ekipamendu, azpiegitura, instalazio eta elementu higi-
garri zein higieizinei buruzko ekintzak egitea, konponketaren kos-
tua 1 eta 600 euro bitartekoa denean.

70. artikulua. Arau-hauste larriak.

Arau-hauste larriak izango dira:

a) Kirol-instalazioetan eta kirol-altzari edo jarduera fisiko-
rako ekipotan maltzurkeriaz egindako kalteak, arau-hauste pe-
nala ez direnean.

b) Arau-hauste oso larritzat jotako jokabideak egitea, arrisku
edo kalte larririk ez dagoenean.

c) Arduragabe jokatzeko Udalaren kirol-instalazioetan jarrera
hauek eragozteko: indarkeria, intolerantzia eta edozein motatako
bereizkeria edo emakumeen duintasunaren aurkako ekintzak,
jarduera fisikoaren eta kirolaren esparruan.

d) Pasibotasuna aurreko letran aipatutako ekintzen pre-
bentzioan eta errepresioan.

e) Jarduera fisikoa eta kirola egiteak eskatzen duen duin-
tasunaren edo begirunearen aurkako ekintzak egitea, bereziki
larriak ez direnean.

f) Arbitroei, epaileei, teknikariei, kirol-agintariei, kirolariei
eta kirol-jardueretan parte hartzen duen beste edozein pertso-
nari egindako irainak, eta pertsona horiekiko indarkeria arine-
z jokatzeko.

g) Objektuak jokalekura edo pista botatzeko, hori oso larri-
tzat jotzen ez denean.

h) Jendea probokatzeko ekintzak egitea.

c) La falta de respeto en las instalaciones deportivas
cuando no produzca una alteración del orden público.

d) El descuido o abandono en la conservación y cuidado
de las instalaciones deportivas.

e) La realización de actos o las manifestaciones de des-
consideración hacia árbitros y árbitros o juezas y jueces, técnicas
y técnicos, autoridades deportivas, deportistas y cualesquiera
otras personas que intervienen en las actividades deportivas
que se desarrollen en las instalaciones deportivas municipales.

f) La utilización de las instalaciones sin el dispositivo que
autorice su utilización.

g) La acción de fumar en las instalaciones.

h) La acción de comer en aquellos espacios de las instala-
ciones donde no esté permitido.

i) La utilización de los armarios para usos distintos de los
deportivos, no dejando el armario libre una vez finalizadas las
actividades deportivas.

j) La realización de acciones prohibidas de afeitado, rasu-
rado o depilación en vestuarios y otras dependencias.

k) La no comunicación al personal de las instalaciones ano-
malías, roturas, deficiencias o incumplimientos de las normas
de funcionamiento detectadas.

l) El impago de los importes correspondientes a la reserva
de las instalaciones.

m) La falta de consignación en la solicitud de reserva de
los datos esenciales que determinarían la denegación de la re-
serva o la declaración de que sí cumplen las características ne-
cesarias para su obtención sin que así sea.

n) La utilización de la instalación reservada para fines dis-
tintos de los establecidos en este Reglamento.

o) La comisión de actos de equipamientos, infraestructuras,
instalaciones y elementos, tanto muebles como inmuebles, cuando
el coste de la reparación esté comprendido entre 1 y 600 euros.

Artículo 70. Infracciones graves.

Serán infracciones graves:

a) La realización dolosa de daños en las instalaciones de-
portivas y en el mobiliario o equipos deportivos y de actividad fí-
sica cuando no constituya infracción penal.

b) La realización de las conductas descritas como infrac-
ciones muy graves cuando no concurren las circunstancias de
grave riesgo, peligro o importante perjuicio.

c) La falta de diligencia en el cumplimiento de las obliga-
ciones de impedir en las instalaciones deportivas municipales
actos de violencia, intolerancia y discriminación por cualquier
motivo, así como los actos contra la dignidad de las mujeres en
el ámbito de la actividad física y del deporte.

d) La pasividad en la prevención y en la represión de los
actos mencionados en la letra anterior.

e) La realización de acciones que atenten contra la dignidad
o el decoro que exige el desarrollo de la actividad física y del de-
porte cuando no revista especial gravedad.

f) Los insultos y ofensas formuladas a las árbitras y árbitros
o las juezas y jueces, técnicas y técnicos, autoridades deportivas,
deportistas y cualesquiera otras personas que intervienen en
las actividades deportivas, así como comportarse con violencia
leve hacia tales personas.

g) El lanzamiento de objetos al terreno de juego, cancha o
lugar de desarrollo de la prueba cuando no revista el carácter
de muy grave.

h) La realización de actos de provocación al público.

i) Udalaren kirol-instalazioetan segurtasun-arauak eta arris-
kuen estaldura-arauak betetzen ez dituzten kirol-jarduerak antola-
tzea, jarduera egiteak hirugarrenei arriskurik sortzen ez dienean.

j) Orioko Udalaren ikuskatze-lana oztopatzea edo eragozte-
a, arau-hauste oso larria ez bada.

k) Arau-hauste arinak behin eta berriz egitea.

l) Hutsegite arinengatik jarritako zigorrak haustea.

m) Kirol-instalazioen erabiltzaileen arteko bizikidetz-
a larriki oztopatzea, oso larritzat har daitezkeen egoerak gertatzen ez di-
renean.

n) Instalazioak edo zerbitzuak erabiltzeko eskubidea duten
erabiltzaileei trabak jartzea, hori oso larritzat jotzen ez denean.

o) Instalazioak eta elementu higigarriak nahiz higiezinak
hondatzeko ekintzak egitea, konponketaren kostua 600 eta
1.500 euro bitartekoa denean.

p) Udalaren kirol-instalazioak behin eta berriz erabiltzea
horretarako txartela edo agiririk gabe, edo beste erabiltzaile-
baten txartelarekin pasatzea.

q) Animaliak eta debekatutako materialak eta objektuak sar-
tzea.

r) Kirol-instalazioen erreserba-denbora ez errespetatzea,
eta beste kirolari batzuei beren eskubidea erabiltzea eragozte-
a, arau-hauste arina ez bada behintzat.

s) Instalazioak etengabe edo oso modu kaltegarrian zikin-
tzea.

t) Behin eta berriz ez betetzea instalazioko langileek eman-
dako jarraibideak eta aginduak.

71. artikulua. Arau-hauste oso larriak.

Hauek dira arau-hauste oso larriak:

a) Udalaren kirol-instalazioetan edozein arrazoiengatik ja-
zarpena edo bereizkeria eragiten duten portaerak, jarduera fisi-
koak eta kirol-jarduerak egitea edo horietan parte hartzea larriki
eragozten edo zailtzen badute edo kirol-instalazioetara sartzea
larriki eragozten edo zailtzen badute.

b) Udalaren kirol-instalazioetan jarduera fisikoarekin eta ki-
rolarekin lotutako jarduerak egitea eta zerbitzuak ematea, per-
sonen osasunari eta segurtasunari modu larrian eragin diezaie-
keten baldintzetan.

c) Udaleko kirol-instalazioetan edo haien sarbideetan de-
sordena publikoa eragiten duten ekintzetan bortizki parte har-
tzea, pertsonen edo ondasunen arrisku larriak ekar diezaiet-
keten kasuetan.

d) Edozein arrazoiengatik indarkeria-, intolerantzia- eta be-
reizkeria-ekintzetan parte hartzea, antolatzea, sustatzea, erraz-
tea, estaltzea, defendatzea edo sustatzea, bai eta emakumeen
duintasunaren aurkako ere, Udalaren kirol-instalazioetako jar-
duera fisikoaren eta kirolaren esparruan.

e) Udalaren kirol-instalazioetan kantatzea, aurreko letran
azaldutako emaitzarekin.

f) Udalaren kirol-instalazioetan pankartak, sinboloak, iku-
rrak edo leloak erakustea, indarkeria, intolerantzia eta edozein
arrazoiengatik bereizkeria bultzatzen dutenak, bai eta emaku-
meen duintasunaren aurkako portaerak bultzatzen edo susta-
tzen dituztenak ere.

g) Aurreko letran aipatutako egintzak saihesteko arauak,
jarraibideak edo neurriak nahita eta jakinaren gainean ez bete-
tzea.

i) La organización en las instalaciones deportivas munici-
pales de actividades deportivas que incumplan las normas de
seguridad y de cobertura de riesgos cuando la realización de la
actividad no genere riesgos para terceros.

j) La obstrucción o resistencia que dificulte el ejercicio de
la función inspectora por el Ayuntamiento de Orio que no revista
el carácter de infracción muy grave.

k) La reiteración en la comisión de infracciones leves.

l) El quebrantamiento de sanciones impuestas por faltas
leves.

m) El entorpecimiento grave de la convivencia entre las
personas usuarias de las instalaciones deportivas cuando no se
den situaciones que puedan ser calificadas como muy graves.

n) La obstrucción en el uso de instalaciones o servicios a
otras personas usuarias con derecho a ello, cuando no se consi-
dere muy grave.

o) La realización de acciones de deterioro de instalaciones
y elementos, tanto muebles como inmuebles, cuando el coste
de la reparación esté entre 600 y 1.500 euros.

p) La utilización repetida de las instalaciones deportivas
municipales sin tarjeta o documento que lo habilite o pasarlo
con tarjeta de otro usuario.

q) La introducción de animales, de materias y de objetos
prohibidos.

r) No respetar el tiempo de reserva de las instalaciones
deportivas, impidiendo a otros deportistas el ejercicio de su de-
recho, salvo que se trate de una infracción leve.

s) El ensuciado de las instalaciones de forma continua o
de forma muy dañosa para la instalación.

t) El incumplimiento reiterado de las instrucciones y órdenes
dadas por el personal de la instalación.

Artículo 71. Infracciones muy graves.

Se considerarán infracciones muy graves las siguientes:

a) Los comportamientos en las instalaciones deportivas
municipales que impliquen acoso o discriminación por cualquier
motivo que impidan o dificulten gravemente la práctica y partici-
pación en las actividades físicas y deportivas o impidan o difi-
culten gravemente el acceso a instalaciones deportivas.

b) La realización en las instalaciones deportivas munici-
pales de actividades y la prestación de servicios relacionados con
la actividad física y el deporte en condiciones que puedan afectar
gravemente a la salud y a la seguridad de las personas.

c) La participación violenta en desórdenes públicos en las
instalaciones deportivas municipales o en sus accesos cuando
puedan ocasionar graves riesgos a las personas o a los bienes.

d) La participación, organización, incentivación, facilitación,
encubrimiento, defensa o promoción de actos de violencia, into-
lerancia y discriminación por cualquier motivo, así como los con-
trarios a la dignidad de las mujeres en el ámbito de la actividad
física y del deporte en las instalaciones deportivas municipales.

e) La entonación en las instalaciones deportivas munici-
pales de cánticos con el resultado descrito en la letra anterior.

f) La exhibición en las instalaciones deportivas municipales
de pancartas, símbolos, emblemas o leyendas que inciten o fo-
menten los comportamientos de violencia, intolerancia y discri-
minación por cualquier motivo, así como los que inciten o fomen-
ten comportamientos contrarios a la dignidad de las mujeres.

g) El incumplimiento voluntario y consciente de las normas,
instrucciones o medidas para evitar los actos citados en las
letras anteriores.

h) Udalaren kirol-instalazioetako jardueren antolatzaileek pertsonentzat edo haien ondasunentzat arrisku larria dakarten segurtasun- eta higiene-neurriak ez betetzea.

i) Udalaren kirol-instalazioetan, legezko baimenik edo gaitzirik gabe, edozein motatako arma edo objektu sartzea, garraiatzea edo erabiltzea, parte-hartzaileentzat edo ikusleentzat arrisku larria ekar dezakeena, bai eta bengalak, petardoak edo arrisku hori ekar dezakeen beste edozein elementu ere.

j) Edozein arrazoiengatik indarkeria, intolerantzia eta bereizkeria larriki eragiten duten adierazpenak eta ekintzak, baita jardura fisikoan eta kirolean emakumeen duintasunaren aurkakoak direnak ere.

k) Udaleko kirol-instalazioetan bortizkeriaz, mehatxuz edo bortxaz jardutea arbitroekin, epaileekin, kirolariek, teknikariek, kirol-agintariek eta beste pertsona batzuekin.

l) Udalaren kirol-instalazioetan egindako sexu-jazarpena.

m) Udalaren kirol-instalazioetan jardura fisikoak eta kirolak eskatzen duten duintasunaren edo begirunearen aurkako ekintzak egitea, bereziki larriak direnean.

n) Udalaren Kirol Zerbitzuak edo Udalaren kirol-instalazioetako arduradunek egindako eskaerak behin eta berriz edo larriki urratzea.

o) Orioko Udalak ikuskatze-lana egitea eragozteko edo erresistentzia jartzea.

p) Hutsegite larriak behin eta berriz egitea.

q) Arau-hauste larri edo oso larriengatik jarritako zigorrak urratzea.

r) Orioko Udalak hartutako kautelazko neurriak urratzea.

s) Instalazioko langileak tratatu txar larriaz azpiratzea.

t) Tratatu txarrez edo indarkeriaz azpiratzea instalazioen erabiltzaile adingabeak edo aniztasun funtzionala dutenak.

u) Instalazioan alarma faltsuak edo nahasmena sortzea.

v) Kirol-instalazio edo zerbitzuetara sartzeko eskubidea duten beste erabiltzaile batzuei sarrera eragozteko.

w) Beste erabiltzaile batzuei Erregelamendu honetan emandako legezko eskubideak gozatzeko galaratzea.

x) Zerbitzu publikoaren ohiko funtzionamendua modu larrian tratatzea.

y) Ekipamendu, azpiegitura, instalazio eta elementu, altzari edo higiezinaren aurkako ekintzak. Oso larritzat joko da konponketaren kostua 1.500,1 eurotik gorakoa denean.

z) Larrialdi- eta ebakuazio-planerako beharrezkoak diren elementuak (alarmak, fitxak, txalekoak, su-itzalgailuak eta kartelak) ebatsi, lapurtu, suntsitu, hondatu, edo kaltetzea.

aa) Instalazioko segurtasun-araudia nahita urratzea.

bb) Zigor Kodearen 368. artikuluan aurreikusitako substantzia debekatuen kontsumoa edo trafikoa, bai Udalaren kirol-instalazioetan, bai instalazioen sarbideetan.

cc) Udalaren kirol-instalazioetara sartzeko gailuak edo dokumentuak besterentzea edo ekonomikoki ustiatzea.

h) El incumplimiento por los organizadores de actividades en las instalaciones deportivas municipales de las medidas de seguridad e higiene que supongan un grave riesgo para las personas o para sus bienes.

i) La introducción, porte o utilización en las instalaciones deportivas municipales, sin autorización o habilitación legal, de cualquier clase de arma o de objeto que pueda provocar un grave riesgo para participantes o asistentes, así como bengalas, petardos o cualesquiera otros elementos que supongan el citado riesgo.

j) Las declaraciones y actos en las instalaciones deportivas municipales que inciten gravemente a la violencia, la intolerancia y la discriminación por cualquier motivo, así como los contrarios a la dignidad de las mujeres en la actividad física y en el deporte.

k) La agresión, intimidación o coacción en las instalaciones deportivas municipales a árbitros y árbitros o juezas y jueces, deportistas, técnicas y técnicos, autoridades deportivas y otras personas intervinientes.

l) El acoso sexual, el acoso por razón de sexo o por razón de identidad sexual en las instalaciones deportivas municipales.

m) La realización en las instalaciones deportivas municipales de acciones que atenten contra la dignidad o el decoro que exige el desarrollo de la actividad física y del deporte cuando revistan especial gravedad.

n) Los incumplimientos reiterados o graves de los requerimientos realizados por el Servicio Municipal de Deportes o el personal responsable de las instalaciones deportivas municipales.

o) La obstrucción o resistencia que impida el ejercicio de la función inspectora por el Ayuntamiento de Orio.

p) La reiteración en la comisión de faltas graves.

q) El quebrantamiento de sanciones impuestas por infracciones graves o muy graves.

r) El incumplimiento de medidas cautelares adoptadas por el Ayuntamiento de Orio.

s) El maltrato grave al personal de la instalación.

t) El maltrato o violencia con las personas usuarias menores o con diversidad funcional de las instalaciones.

u) La provocación de alarmas falsas o revueltas en la instalación.

v) La acción de impedir el acceso a las instalaciones o servicios deportivos a otras personas usuarias con derecho a ello.

w) La acción de impedir a otras usuarias el ejercicio de cualesquiera derechos legítimos atribuidos en el presente Reglamento.

x) La acción de perturbar gravemente el normal funcionamiento del servicio público.

y) La acción contra los equipamientos, infraestructuras, instalaciones y elementos, muebles o inmuebles. Se considera muy grave el deterioro cuando el coste de la reparación supere los 1.500,1 euros.

z) La acción de hurtar, robar, destruir, deteriorar, destruir y acciones análogas en los elementos necesarios para el Plan de Emergencia y Evacuación: alarmas, fichas, chalecos, extintores y carteles.

aa) El incumplimiento deliberado de la normativa de seguridad de la instalación.

bb) El consumo o tráfico con sustancias prohibidas previstas en el artículo 368 del Código Penal tanto en las instalaciones deportivas municipales como en el acceso a las mismas.

cc) La enajenación o explotación económica de dispositivos o documentos para el acceso a las instalaciones deportivas municipales.

dd) Udalaren kirol-instalazioak erabiltzean identitatea ordezkatzea.

72. artikulua. Arau-hausteen larritasun-irizpideak.

1. Arau-hauste arinak, larriak eta oso larriak artikuluhonetan ezarritako irizpideen arabera sailkatuko dira.

2. Arau-hauste oso larriak izango dira:

a) Bizikidetzari kalte nabarmena egitea, baldin eta modularrian, berehalakoan eta zuzenean eragiten badie beste pertsona batzuen lasaitasunari edo eskubide legítimoak erabiltzeari, aplikatzeko den araudiarekin bat datozen eraguztietako jarduerak behar bezala gauzatzeari edo osasungarritasun edo apaindura publikoei, baldin eta herritarren segurtasuna babesteari buruzko martxoaren 30eko 4/2015 Lege Organikoan jasota ez dauden jokabideak badira.

b) Zerbitzu publiko bat erabiltzeko eskubidea duen beste pertsona batek edo batzuek erabiltzea eragoztekoa.

c) Zerbitzu publiko baten ohiko funtzionamendua eragoztekoa edo traba larri eta nabarmena eragitea.

d) Zerbitzu publiko bateko ekipamendu, azpiegitura, instalazio edo elementuen narriadura larri eta nabarmena eragitea.

e) Eragoztekoa eskubidea duen pertsona bati edo batzuei espazio publiko bat erabiltzea.

f) Espazio publikoen edo bertako edozein instalazio eta elementuren, higigarriak zein higiezinak, narriadura larri eta nabarmena, herritarren segurtasunaren aztoramenduaren ondoriozkoak ez badira.

3. Gainerako arau-haustek larri eta arin gisa sailkatuko dira, irizpide hauei jarraikiz:

a) Lasaitasunean edo beste pertsona edo jarduera batzuen eskubideen erabilera baketsuan eragindako nahastearen intentsitatea.

b) Osasun publikoari edo apaindura publikoari eragindako nahastearen intentsitatea.

c) Zerbitzu bat edo espazio publiko bat erabiltzeko eskubidea duten pertsonen erabiltzean sortutako nahastearen intentsitatea.

d) Zerbitzu publiko baten ohiko funtzionamenduan eragindako nahastearen intentsitatea.

e) Zerbitzu edo espazio publiko bateko ekipamendu, azpiegitura, instalazio edo elementuei eragindako kalteen intentsitatea.

73. artikulua. Arau-hauste arinengatiko zigorrak.

Arau-hauste arinei zigor hauetako bat edo gehiago aplikatuko zaizkie:

a) 50 eurotik 750 eurora bitarteko isun ekonomikoa.

b) Jarduera eta eskubideak etetea, egun bat eta bi aste bitartean.

c) Baimen administratiboa ezeztatzea.

d) Kirol-instalazioetan sartzeari debekatzea, egun bat eta bi aste bitartean.

e) Udalaren kirol-instalazioetan kirol-jarduerak antolatze gaitasunik gabe uztea, egun bat eta bi aste bitartean.

74. artikulua. Arau-hauste larrien zigorrak.

Arau-hauste larriei zigor hauetako bat edo batzuk aplikatuko zaizkie, zigortzeko ahalmena arautzen duen araudiaren arabera:

a) 750,01 eurotik 1.500 eurora bitarteko isuna.

dd) La suplantación de identidad en el uso de las instalaciones deportivas municipales.

Artículo 72. Criterios de gravedad de las infracciones.

1. La tipificación final de las infracciones en leves, graves y muy graves atenderá a los criterios establecidos en el presente artículo.

2. Serán muy graves las infracciones que supongan:

a) Una perturbación relevante de la convivencia que afecte de manera grave, inmediata y directa a la tranquilidad o al ejercicio de derechos legítimos de otras personas, al normal desarrollo de actividades de toda clase conformes con la normativa aplicable o a la salubridad u ornato públicos, siempre que se trate de conductas no subsumibles en la Ley Orgánica 4/2015, de 30 de marzo, de protección de la seguridad ciudadana.

b) El impedimento del uso de un servicio público por otra u otras personas con derecho a su utilización.

c) El impedimento o la grave y relevante obstrucción al normal funcionamiento de un servicio público.

d) Los actos de deterioro grave y relevante de equipamientos, infraestructuras, instalaciones o elementos de un servicio público.

e) El impedimento del uso de un espacio público por otra u otras personas con derecho a su utilización.

f) Los actos de deterioro grave y relevante de espacios públicos o de cualquiera de sus instalaciones y elementos, sean muebles o inmuebles, no derivados de alteraciones de la seguridad ciudadana.

3. Las demás infracciones se clasificarán en graves y leves, de acuerdo con los siguientes criterios:

a) La intensidad de la perturbación ocasionada en la tranquilidad o en el pacífico ejercicio de los derechos de otras personas o actividades.

b) La intensidad de la perturbación causada a la salubridad u ornato públicos.

c) La intensidad de la perturbación ocasionada en el uso de un servicio o de un espacio público por parte de las personas con derecho a utilizarlos.

d) La intensidad de la perturbación ocasionada en el normal funcionamiento de un servicio público.

e) La intensidad de los daños ocasionados a los equipamientos, infraestructuras, instalaciones o elementos de un servicio o de un espacio público.

Artículo 73. Sanciones por infracciones leves.

A las infracciones leves se les aplicará una o varias de las siguientes sanciones:

a) Multa económica de 50 a 750 euros.

b) Suspensión de actividad y de derechos entre un día y dos semanas.

c) Revocación de autorización administrativa.

d) Prohibición de acceso a las instalaciones deportivas entre un día y dos semanas.

e) Inhabilitación para organizar en las instalaciones deportivas municipales actividades deportivas entre un día y dos semanas.

Artículo 74. Sanciones por infracciones graves.

A las infracciones graves se les aplicará una o varias de las siguientes sanciones, de acuerdo con la normativa que regula la potestad sancionadora:

a) Multa económica de 750,01 a 1.500 euros.

- b) Erabiltzailearen eskubideak eta instalazioak erabiltzeko eskubidea etetea, bi astetik urtebetera.
- c) Baimen administratiboa ezeztatzea.
- d) Kirol-instalazioetan sartzeari debekatzeari, bi aste eta urtebete bitartean.
- e) Udalaren kirol-instalazioetan kirol-jarduerak antolatzeak gaitasunik gabe uztea, bi aste eta urtebete bitartean.

75. artikulua. Zigorrek arau-hauste oso larriengatik.

Arau-hauste oso larriei zigor hauetako bat edo batzuk aplikatuko zaizkie, zigortzeko ahalmena arautzen duen araudiaren arabera:

- a) 1.500,01 eurotik 3.000 eurora bitarteko isuna.
- b) Erabiltzailearen eskubideak eta instalazioak erabiltzeko debekatzeari, urtebetetik bost urtera.
- c) Baimen administratiboa ezeztatzea.
- d) Kirol-instalazioetan sartzeari debekatzeari, urtebetetik bost urtera bitartean.
- e) Udalaren kirol-instalazioetan kirol-jarduerak antolatzeak gaitasunik gabe uztea, urtebetetik bost urtera bitartean.

76. artikulua. Kalteak konpontzea.

1. Zigor-prozeduraren ondoriozko erantzukizun administratiboak bateragarriak izango dira, batetik, erantzukizuna duten pertsonen arau-haustearen ondorioz aldatutako egoera bere onera ekartzeko eskatzearekin, eta, bestetik, arau-haustearen ondoriozko kalte-galerak ordaintzearekin. Zigortzeko ahalmena erabili behar duen organoak zehaztu eta eskatuko du kalte-ordainaren zenbatekoa.

2. Konponketa edo kalte-ordaina horretarako ezarritako epean ordaintzen ez bada, premiamendu-prozeduraren arauetan aurreikusitako prozedurari jarraituko zaio.

77. artikulua. Isunen ordezkari neurri batzuk hartzea.

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen bigarren xedapen gehigarriaren arabera, zigortzeko ahalmena duen organoak, isunen ordezkari, balio bereko lanak egin ahal izango ditu tokiko komunitatearentzat, edo prestakuntza-saioetara joan edo gizarte-jardueretan parte hartu. Betiere, zigortuaren baimenarekin.

78. artikulua. Zigorrek ezartzeko eskumena.

- 1. Orioko Udaleko Kirol Batzordearen titullarrak izango du arau-hauste arinengatik zigorrek ezartzeko eskumena.
- 2. Arau-hauste larri eta oso larriengatik zigorrek ezartzeko eskumena Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio.

79. artikulua. Inputatu ezin diren adingabeak.

- 1. Euskal Administrazio Publikoen Zigortzeko Ahalmenari buruzko martxoaren 16ko 1/2023 Legearen 6.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, 14 urtetik beherakoei ezin izango zaie zigor administratiborik jarri.
- 2. Aurrekoa gorabehera, Udalaren kirol-instalazioen ardura duten langileek kanporatzeko har ditzaketen neurriak hartuko dira, eta instalazio horietan eragindako kalteak konpondu behar dira.

80. artikulua. Zigor-prozedura administratiboaren arau-esparrua.

Zigortzeko prozedura administratiboa arau hauek erregulatuko dute: arlo honetako Estatuko oinarriko legediak, Euskal Administrazio Publikoen zigortzeko ahalmenari buruzko martxoaren 16ko 1/2023 Legeak, legea garatzeko ematen diren errege-

- b) Suspensión de los derechos del usuario y del ejercicio de las instalaciones por un plazo de dos semanas a un año.
- c) Revocación de autorización administrativa.
- d) Prohibición de acceso a las instalaciones deportivas entre dos semanas y un año.
- e) Inhabilitación para organizar en las instalaciones deportivas municipales actividades deportivas entre dos semanas y un año.

Artículo 75. Sanciones por infracciones muy graves.

A las infracciones muy graves se les aplicará una o varias de las siguientes sanciones, de acuerdo con la normativa que regula la potestad sancionadora:

- a) Multa de 1.500,01 a 3.000 euros.
- b) Privación de los derechos del usuario y del uso de las instalaciones por un plazo de uno a cinco años.
- c) Revocación de autorización administrativa.
- d) Prohibición de acceso a las instalaciones deportivas entre uno y cinco años.
- e) Inhabilitación para organizar en las instalaciones deportivas municipales actividades deportivas entre uno y cinco años.

Artículo 76. Reparación de daños.

1. Las responsabilidades administrativas que se deriven del procedimiento sancionador serán compatibles con la exigencia a las personas responsables de la reposición a su estado originario de la situación alterada por la infracción, así como con la indemnización por los daños y perjuicios derivados de la infracción, que será determinada y exigida por el órgano al que corresponda el ejercicio de la potestad sancionadora.

2. De no satisfacerse la reparación o la indemnización en el plazo que al efecto se determine, se seguirá el procedimiento previsto en las normas reguladoras del procedimiento de apremio.

Artículo 77. Sustitución de multas por otras medidas.

De conformidad con la disposición adicional segunda de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, el órgano que ejerza la potestad sancionadora podrá sustituir las multas, previo consentimiento de la persona sancionada, por trabajos de valor equivalente para la comunidad local y por la asistencia a sesiones formativas o participación en actividades cívicas.

Artículo 78. Competencia para imponer las sanciones.

- 1. La competencia para la imposición de sanciones por infracciones leves corresponderá a la persona titular de la Comisión de Deportes del Ayuntamiento de Orio.
- 2. La competencia para la imposición de sanciones por infracciones graves y muy graves corresponderá a la Junta de Gobierno Local.

Artículo 79. Menores de edad inimputables.

- 1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 6.3 de la Ley 1/2023, de 16 de marzo, Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas, no se podrán imponer sanciones administrativas a las personas menores de 14 años.
- 2. Lo anterior se entiende sin perjuicio de las medidas de expulsión que se puedan adoptar por el personal responsable de las instalaciones deportivas municipales y sin perjuicio de la obligación de reparar los daños causados en las citadas instalaciones.

Artículo 80. Marco normativo del procedimiento administrativo sancionador.

El procedimiento administrativo sancionador se regirá por los principios y normas establecidas por la legislación básica estatal en esta materia, por la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas,

lamenduek eta Erregelamendu honetako arauak. Halakorik ezean, prozedura administratibo erkideko arauak aplikatuko dira.

81. artikulua. Sarbide iraunkorraren printzipioa.

1. Zigor-prozedura sarbide iraunkorraren printzipioaren arabera garatuko da. Ondorio horietarako, prozeduraren edozein unetan interesdunek eskubidea dute beren tramitazio-egoera ezagutzeko eta bertan dauden agirien kopiak eskuratzeko.

2. Amaitutako zigor-espedienteetan dauden dokumentuak eskuratzeko, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 13.d artikuluan edo lege hori ordezkatzeko duen arauan xedatutakoa bete beharko da, kasu bakoitzean Administrazioari aplikagarri zaizkion gardentasunari, informazioa eskuratzeari eta gobernu egokiari buruzko legeriaren aurreikuspenei dagokienez.

3. Prozeduran sor daitezkeen gorabeherak, jardunen deuseztasunari buruzkoak barne, ez dute prozeduraren tramitazioa etengo, errefusatzea izan ezik.

82. artikulua. Zigor-prozeduren tramitazioa.

Zigor-prozedura arrunta eta prozedura erraztua Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko martxoaren 16ko 1/2023 Legean ezarritakoaren arabera tramitatuko dira.

XI. KAPITULUA

**KEXAK, IRADOKIZUNAK ETA INFORMAZIO-ESKAERAK
TRAMITATZEA**

83. artikulua. Udalak kexak, iradokizunak eta informazio-eskaerak tramitatzea.

1. Erabiltzaileen kexak, iradokizunak, erreklamazioak, eskaerak eta abar kirol-instalazioan bertan edo indarra duen legerian aurreikusitako tokietan aurkeztu ahal izango dira, bide hauekiko bat erabiliz:

a) Ahoz, Udalaren kirol-instalazioko langileei. Horiek, printzipioz, gorabehera konpontzeko ahal den guztia egin beharko dute.

b) Idatziz, kirol-instalazioaren erabiltzaileen eskura dagoen ereduaren.

c) Orioko Udalak ezar ditzakeen beste bitarteko batzuen bidez.

2. Iradokizun, kexa, erreklamazio edo eskaeren kasuan, erantzuna jaso nahi bada, posta-helbide bat edo posta elektronikoko helbide bat adierazi behar da interesdunarekin harremanetan jarri ahal izateko.

3. Erabiltzaileei ahalik eta lasterren erantzungo zaie, gehenez ere hilabeteko epean, eta erantzuna adierazitako postan edo posta helbidean jasoko da.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena. Gaikuntzak eta interpretazioa.

1. Orioko Udal Kirol Zerbitzuak ebatziko du erregelamendu honetan ezarritakoa interpretatzerakoan sor litekeen edozein zalantza, eta berehala betetzekoak izango dira bere ebazpenak.

por las normas reglamentarias que se dicten en su desarrollo y por las normas contenidas en este Reglamento. En defecto de estas, serán aplicables las normas de procedimiento administrativo común.

Artículo 81. Principio de acceso permanente.

1. El procedimiento sancionador se desarrollará de acuerdo con el principio de acceso permanente. A estos efectos, en cualquier momento del procedimiento las personas interesadas tienen derecho a conocer su estado de tramitación y a acceder y obtener copias de los documentos contenidos en él.

2. El acceso a los documentos que obren en los expedientes sancionadores ya concluidos se regirá por lo dispuesto en el artículo 13.d de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o en la norma que en el futuro la sustituya, en relación con las previsiones de la legislación en materia de transparencia, acceso a la información y buen gobierno que resulten aplicables a la Administración que, en cada caso, ejercite su potestad sancionadora.

3. Las cuestiones incidentales que se susciten en el procedimiento, incluso las que se refieran a la nulidad de actuaciones, no suspenderán la tramitación del procedimiento, salvo la recusación.

Artículo 82. Tramitación de los procedimientos sancionadores.

Tanto el procedimiento ordinario sancionador como el procedimiento simplificado se tramitarán con arreglo a lo establecido en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las administraciones públicas vascas.

CAPÍTULO XI

**TRAMITACIÓN DE QUEJAS, SUGERENCIAS Y SOLICITUDES
DE INFORMACIÓN**

Artículo 83. Tramitación por el Ayuntamiento de quejas, sugerencias y solicitudes de información.

1. Las quejas, sugerencias, reclamaciones, peticiones, etcétera, de las personas usuarias podrán presentarse en la propia instalación deportiva o en los lugares previstos en la legislación vigente, por alguno de los siguientes medios:

a) Verbalmente ante el personal de la instalación deportiva municipal, debiendo en principio hacer todo lo posible para solucionarlo.

b) Por escrito, en modelo que estará a disposición de las personas usuarias de la instalación deportiva.

c) A través de otros medios que pueda establecer el Ayuntamiento de Orio.

2. En el caso de sugerencias, quejas, reclamaciones o peticiones, si se desea obtener respuesta, se debe poner una dirección postal o de correo electrónico para poder contactar con la persona interesada.

3. Las personas usuarias serán atendidas a la mayor brevedad posible, en el plazo máximo de un mes, recibiendo la respuesta en la dirección postal o electrónica indicada.

DISPOSICIONES FINALES

Primero. Habilitaciones e interpretación.

1. El Servicio Municipal de Deportes de Orio resolverá cualquier duda que pudiera surgir en relación con la interpretación de lo establecido en este Reglamento, siendo sus resoluciones de inmediato cumplimiento.

2. Orioko Udal Kirol Zerbitzuak eskumena izango du Erregelamendu honetan ezarritakoa garatzeko, ekipamendu edo instalazio bakoitzaren berariazko araudi baten bidez.

Bigarrena. Konpromisoak eta bermeak.

Erregelamendu honetan jasotako instalazio eta zerbitzuek irisgarritasun unibertsalaren eta pertsona guztientzako diseinuaren arloan indarrean dauden arauak beteko dituzte, eta desgaitasuna duten pertsonentzat beharrezkoak diren laguntza-produktuak bermatuko dituzte. Era berean, bermatuko da zerbitzuko langileek, behar bezala prestatuta eta horretarako zehaztutako lanbide-profilarekin, behar denean beharrezko laguntza pertsonalak emango dizkietela desgaitasuna duten pertsonen, bai kirol-jarduera garatzeko, bai jarduera instrumentaletan (instalazioetako joan-etorriak, aldageletan jantzi eta erantzi, dutxa, etab.).

Hirugarrena. Indarrean sartzea.

Erregelamendu hau indarrean jarriko da Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN testu osoa argitaratu ondoren eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 65.2 artikuluan aurreikusitako epea igaro ondoren.

2. El Servicio Municipal de Deportes de Orio será competente para el desarrollo de lo establecido en el presente Reglamento a través de la normativa específica de cada equipamiento o instalación.

Segundo. Compromisos y garantías.

Las instalaciones y servicios contemplados en el presente Reglamento cumplirán las normas vigentes en materia de accesibilidad universal y diseño para todas las personas y garantizarán los productos de apoyo necesarios para las personas con discapacidad. Asimismo, se garantizará que el personal del Servicio, debidamente formado y con el perfil profesional definido al efecto, proporcione, cuando sea necesario, los apoyos personales necesarios a las personas con discapacidad, tanto para el desarrollo de la actividad deportiva como en las actividades instrumentales (desplazamientos de instalaciones, vestuario y desvestido, ducha, etc.).

Tercero. Entrada en vigor.

El presente Reglamento entrará en vigor una vez publicado su texto íntegro del el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y una vez que haya transcurrido el plazo previsto en el artículo 65.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.